
Contenuto

Introduzione	2
Radio	29
Lettore CD/DVD	46
Ingresso AUX	53
Porta USB	55
Navigazione	59
Riconoscimento vocale	91
Telefono	96
Indice analitico	118

Introduzione

Informazioni generali	2
Funzione di antifurto	4
Panoramica dei comandi	6
Uso	15
Funzionamento di base	16
Impostazioni del tono	22
Impostazioni di volume	25
Personalizzazione	27

Informazioni generali

Il sistema Infotainment offre una tecnologia d'avanguardia per l'intrattenimento e l'informazione in auto.

La radio è dotata di dodici canali predefiniti assegnabili automaticamente per le gamme d'onda AM, FM e DAB (tranne CD 300). Inoltre è possibile assegnare manualmente altri 36 canali (indipendentemente dalla gamma d'onda).

Il lettore audio integrato è in grado di riprodurre CD audio e MP3/WMA, oltre ai DVD MP3/WMA (solo DVD 800).

Inoltre, è possibile collegare al sistema Infotainment come sorgente audio aggiuntiva, per esempio, dispositivi esterni di memorizzazione dati, per es. iPod, lettore MP3 o chiavetta USB (tranne CD 300) o un lettore CD portatile.

Il processore di suono digitale offre diverse modalità di equalizzazione predefinite per l'ottimizzazione del suono.

Il sistema di navigazione (solo CD 500 / DVD 800) con pianificazione dinamica del percorso conduce l'utente a destinazione in piena sicurezza e a richiesta aggira automaticamente ingorghi stradali o altri intralci alla circolazione.

A richiesta è possibile controllare il sistema Infotainment tramite i comandi al volante e un'unità multifunzione (solo CD 500 / DVD 800) alloggiata tra i sedili anteriori.

Inoltre il sistema Infotainment può essere dotato di un portale per telefoni cellulari (Mobile Phone portal).

Il design accurato dei comandi, la visualizzazione razionale delle informazioni e una grande manopola multifunzione consentono di controllare il sistema in maniera semplice e intuitiva.

Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

Avvertenza

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

Avvertenza

L'uso del sistema di navigazione (solo CD 500 / DVD 800) non solleva il conducente dalla responsabilità di tenere un comportamento corretto e attento nel traffico. Le norme per la circolazione stradale vanno sempre e comunque seguite.

Immettere dati (ad esempio indirizzi) soltanto a veicolo fermo.

Qualora un'indicazione per il raggiungimento di una destinazione dovesse contraddire le norme per la circolazione stradale, valgono sempre queste ultime.

Avvertenza

In alcune zone, le strade a senso unico o altre limitazioni alla circolazione (ad esempio le aree pedonali) nelle quali è vietato entrare, potrebbero non essere segnalate sulla mappa. In tali zone il sistema Infotainment emette un'avvertenza che deve essere seguita. Può trattarsi di strade a senso unico o vie/entrate vietate al traffico.

Ricezione radio

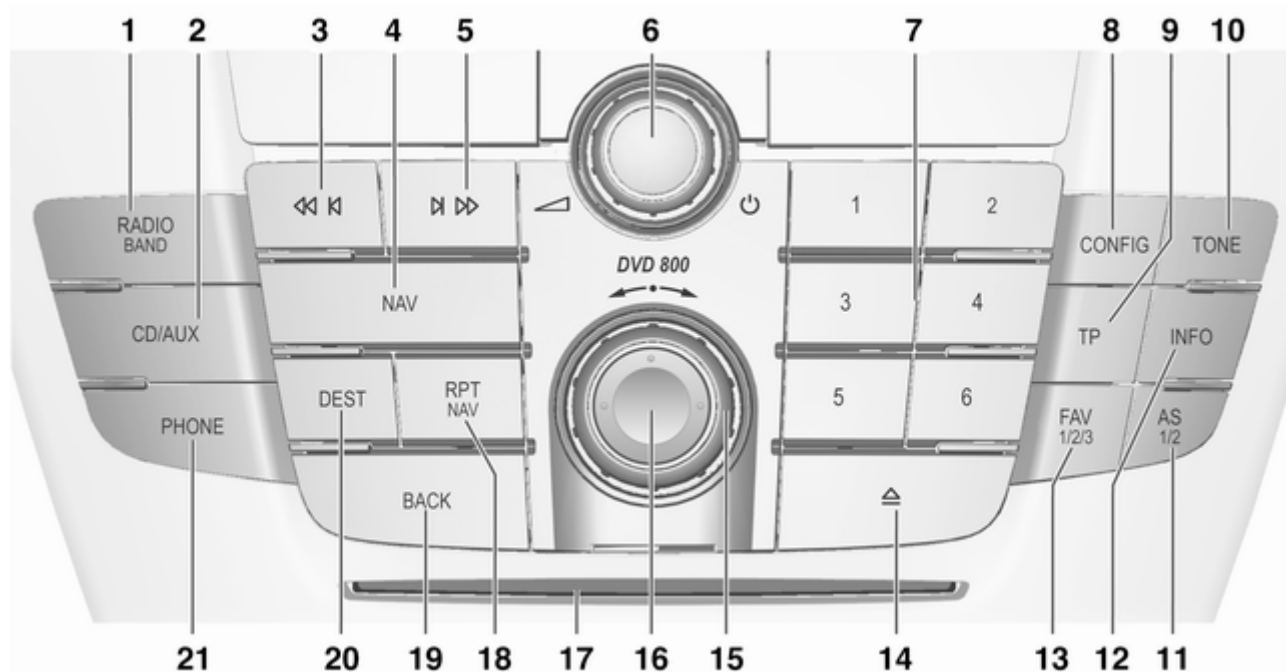
La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore,
- interferenze dovute alle onde radio riflesse e
- oscuramenti.

Funzione di antifurto

Per proteggerlo dai furti, il sistema Infotainment è dotato di un sistema di sicurezza elettronico.

Quindi il sistema Infotainment funziona soltanto nel veicolo nel quale è installato ed è privo di valore per i ladri.



Panoramica dei comandi

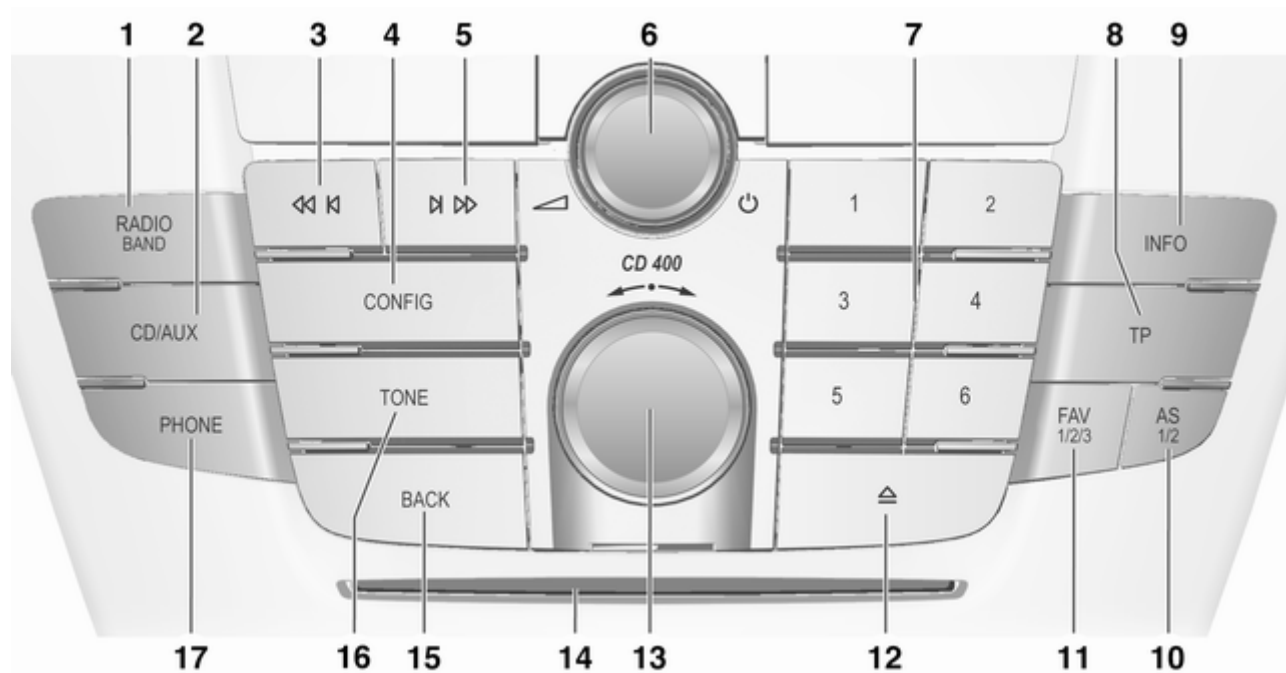
Comandi CD 500 / DVD 800

1	RADIO (BAND)	29
	Per accendere la radio o cambiare lunghezza d'onda	29
2	CD/AUX	53
	Avviare la riproduzione di un CD/MP3/WMA o cambiare la fonte audio	53
3	Ricerca indietro	29
	Radio: ricerca indietro	29
	CD/MP3/WMA: salta brano indietro	48
4	NAV	61
	Una pressione: visualizzazione mappa	61
	Due pressioni: menu di navigazione	61
5	Ricerca avanti	29
	Radio: ricerca avanti	29
	CD/MP3/WMA: salta brano avanti	48

6	Manopola $\odot$	15
	Pressione: accensione/ spegnimento del sistema Infotainment	15
	Rotazione: regolazione del volume	15
7	Pulsanti per le stazioni radio 1...6	30
	Pressione lunga: memorizzazione stazione	30
	Pressione breve: selezione stazione	30
8	CONFIG	25
	Impostazioni del sistema	25
9	TP	38
	Per attivare o disattivare gli annunci sul traffico	38
10	TONE	22
	Impostazioni tono	22

11	AS (1/2)	30
	Livelli memoria automatica (stazioni radio predefinite)	30
	Pressione breve: selezione elenco memorizzazione automatica	30
	Pressione lunga: memorizzazione automatica della stazione	30
12	INFO	29
	Informazioni supplementari variabili	29
13	FAV (1/2/3)	31
	Elenchi dei preferiti (stazioni radio predefinite) ...	31
14	Espulsione CD/DVD	48
15	Manopola multifunzione	16
	Comando principale per effettuare selezioni e navigare all'interno dei menu	16

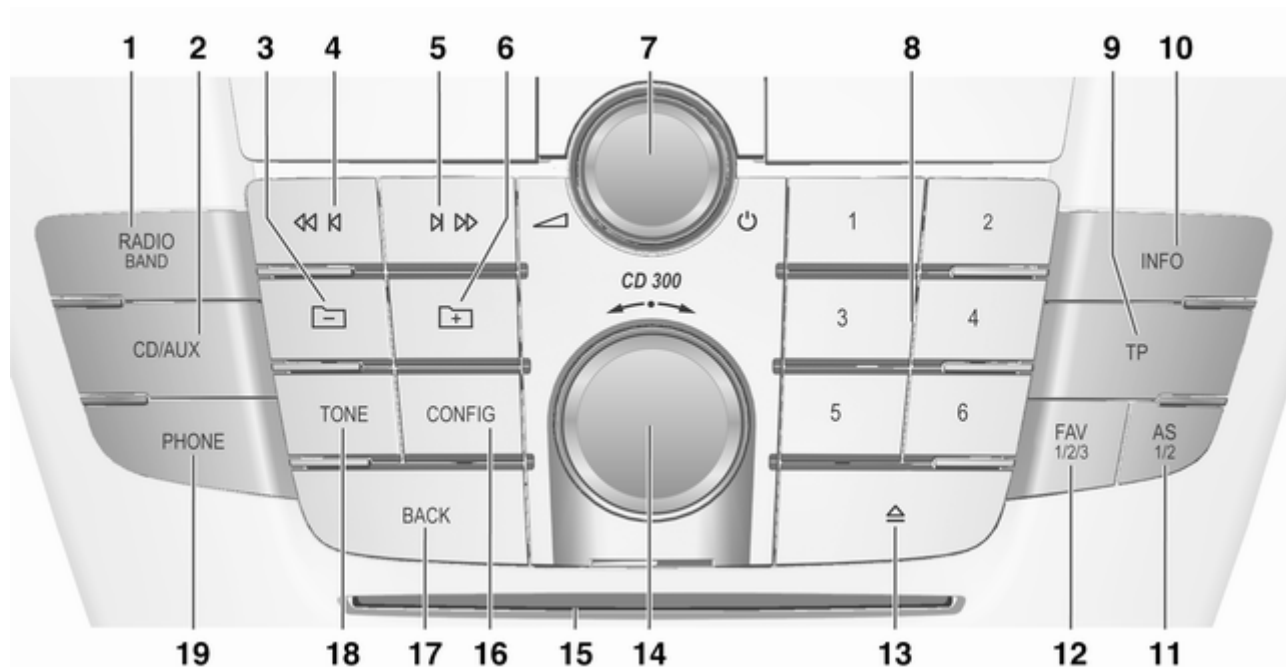
16	Interruttore a otto vie	61
	Navigazione: per muovere la finestra di visualizzazione in visualizzazione mappa	61
17	Slot CD/DVD	48
18	RPT (NAV)	86
	Per ripetere l'ultimo messaggio di navigazione ...	86
19	BACK	16
	Menu: indietro di un livello ...	16
	Inserimento dati: cancellazione dell'ultimo carattere o dell'intera voce ...	16
20	DEST	61
	Inserimento destinazione di navigazione	61
21	PHONE	91
	Per aprire il menu principale del telefono	91
	Attivare/disattivare la funzione di esclusione dell'audio	15



Comandi CD 400

1	RADIO (BAND) 29	7	Pulsanti per le stazioni	11	FAV (1/2/3) 31
	Per accendere la radio		radio 1...6 30		Elenchi dei preferiti
	o cambiare lunghezza		Pressione lunga:		(stazioni radio predefinite) ... 31
	d'onda 29		memorizzazione stazione 30	12	Espulsione CD 48
2	CD/AUX 53		Pressione breve:	13	Manopola multifunzione 16
	Avviare la riproduzione di		selezione stazione 30		Rotazione: per
	un CD/MP3/WMA	8	TP 38		contrassegnare le opzioni
	o cambiare la fonte audio 53		Per attivare o disattivare		di menu o impostare valori
3	Ricerca indietro 29		gli annunci sul traffico 38		numerici 16
	Radio: ricerca indietro 29		Con sistema Infotainment		Pressione: per
	CD/MP3/WMA: salta		spento: visualizzazione		selezionare/attivare
	brano indietro 48		ora e data 38		l'opzione contrassegnata;
4	CONFIG 25	9	INFO 29		per confermare il valore
	Per aprire il menu		Radio: informazioni sulla		impostato; per attivare/
	impostazioni 25		stazione in ascolto 29		disattivare la funzione 16
5	Ricerca avanti 29		CD/MP3: informazioni sul	14	Slot CD 48
	Radio: ricerca avanti 29		titolo del brano in ascolto 48	15	BACK 16
	CD/MP3/WMA: salta	10	AS (1/2) 30		Menu: indietro di un livello ... 16
	brano avanti 48		Livelli memoria		Inserimento dati:
6	Manopola 15		automatica (stazioni radio		cancellazione dell'ultimo
	Pressione: accensione/		predefinite) 30		carattere o dell'intera voce ... 16
	spegnimento 15		Pressione breve:	16	TONE 22
	Sistema Infotainment 15		selezione elenco		Impostazioni tono 22
	Rotazione: regolazione		memorizzazione		
	del volume 15		automatica 30		
			Pressione lunga:		
			memorizzazione		
			automatica della stazione 30		

17	PHONE	91
	Per aprire il menu principale del telefono	91
	Per attivare la funzione "mute"	15

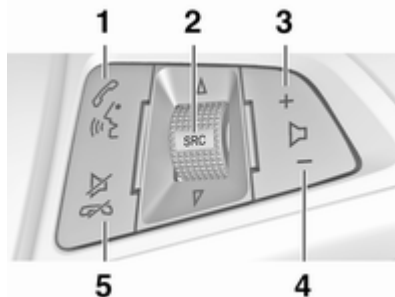


Comandi CD 300

1	RADIO (BAND)	29	7	Manopola ϕ	15	11	AS (1/2)	30
	Per accendere la radio			Pressione: accensione/			Livelli memoria	
	o cambiare lunghezza			spegnimento del sistema			automatica (stazioni radio	
	d'onda	29		Infotainment	15		predefinite)	30
2	CD/AUX	53		Rotazione: regolazione			Pressione breve:	
	Avviare la riproduzione di			del volume	15		selezione elenco	
	un CD/MP3/WMA		8	Pulsanti per le stazioni			memorizzazione	
	o cambiare la fonte audio			radio 1...6	30		automatica	30
	(AUX = fonte audio			Pressione lunga:			Pressione lunga:	
	esterna)	53		memorizzazione stazione	30		memorizzazione	
3	MP3: livello superiore			Pressione breve:			automatica della stazione	30
	cartella	48		selezione stazione	30	12	FAV (1/2/3)	31
4	Ricerca indietro	29	9	TP	38		Elenchi dei preferiti	
	Radio: ricerca indietro	29		Per attivare o disattivare			(stazioni radio predefinite) ...	31
	CD/MP3/WMA: salta			gli annunci sul traffico	38	13	Espulsione CD	48
	brano indietro	48		Con sistema Infotainment		14	Manopola multifunzione	16
5	Ricerca avanti	29		spento: visualizzazione			Rotazione: per	
	Radio: ricerca avanti	29		ora e data	38		contrassegnare le opzioni	
	CD/MP3/WMA: salta		10	INFO	29		di menu o impostare valori	
	brano avanti	48		Radio: informazioni sulla			numerici	16
6	MP3: livello inferiore			stazione in ascolto	29		Pressione: per	
	cartella	48		CD/MP3: informazioni sul			selezionare/attivare	
				titolo del brano in ascolto	48		l'opzione contrassegnata;	
							per confermare il valore	
							impostato; per attivare/	
							disattivare la funzione	16
						15	Slot CD	48

16	CONFIG	25
	Per aprire il menu impostazioni	25
17	BACK	16
	Menu: indietro di un livello ...	16
	Inserimento dati: cancellazione dell'ultimo carattere o dell'intera voce ...	16
18	TONE	22
	Impostazioni tono	22
19	PHONE	91
	Per aprire il menu principale del telefono	91
	Per attivare la funzione "mute"	15

Comandi audio al volante



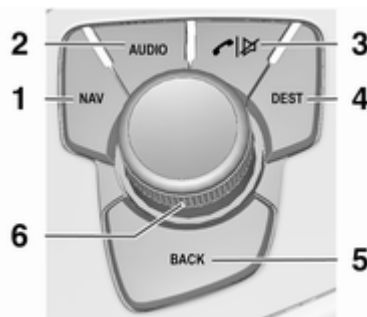
- 1** Pressione breve: per accettare la telefonata 96
o comporre il numero in
elenco telefonate 110
o attivare il riconoscimento
vocale 110
Pressione lunga: per
visualizzare l'elenco delle
telefonate 110

- 2** SRC (fonte) 15
Pressione: per
selezionare la fonte audio 15
Se la radio è attiva: ruotare
verso l'alto o verso il basso
per selezionare la stazione
radio preselezionata
successiva/precedente 29
Se il lettore CD è attivo:
ruotare verso l'alto o verso
il basso per selezionare il
brano CD/MP3/WMA
successivo/precedente 48
Se il Mobile Phone portal
è attivo: ruotare verso l'alto
o verso il basso per
selezionare la voce
precedente/successiva
nell'elenco chiamate 110
- 3** Per aumentare il volume 15
- 4** Per abbassare il volume 15

- 5 Pressione breve: per concludere/rifiutare una telefonata 110
 o chiudere un elenco telefonate 110
 o disattivare il riconoscimento vocale 110
 o attivare/disattivare la funzione "mute" 15

Unità multifunzione

(solo CD 500 / DVD 800)



- 1 NAV 61
 Una pressione: visualizzazione mappa 61
 Due pressioni: menu di navigazione 61
 2 AUDIO 5
 Per cambiare fonte audio 53
 3 Per accettare/concludere una telefonata 110
 per attivare/disattivare la funzione "mute" 15

- 4 DEST Consente l'immissione della destinazione per la navigazione 66
 5 BACK 16
 Menu: indietro di un livello ... 16
 Inserimento dati: cancellazione dell'ultimo carattere o dell'intera voce ... 16
 6 Manopola multifunzione 16
 Comando principale per effettuare selezioni e navigare all'interno dei menu 16

Uso

Elementi di comando

Il sistema Infotainment viene gestito mediante pulsanti funzione, manopole multifunzione e menu visualizzati sul display.

Opzionalmente è possibile immettere dati e comandi tramite:

- l'unità di comando centrale nel quadro strumenti ⇨ 5
- i comandi al volante ⇨ 5
- l'unità multifunzione (solo CD 500/DVD 800) che si trova tra i sedili anteriori ⇨ 5

Accensione o spegnimento del sistema Infotainment

Premere brevemente la manopola . All'accensione, è attiva l'ultima sorgente Infotainment selezionata.

Spegnimento automatico

Se il sistema Infotainment è stato acceso per mezzo della manopola  quando l'accensione era disattivata,

si spegne automaticamente 30 minuti dopo l'ultima operazione effettuata dall'utente.

Regolazione del volume

Ruotare la manopola . L'impostazione corrente viene visualizzata sul display.

All'accensione del sistema Infotainment, viene impostato il volume selezionato per ultimo, se è inferiore al volume di accensione massimo.

I seguenti parametri possono essere impostati separatamente:

- il volume massimo iniziale ⇨ 25
- il volume degli annunci sul traffico ⇨ 25
- il volume dei messaggi del navigatore (solo CD 500/DVD 800) ⇨ 61.

Compensazione del volume in funzione della velocità

Quando la funzione di compensazione del volume in funzione della velocità è attivata ⇨ 25 il volume si

adatta automaticamente per compensare la rumorosità della strada e del vento durante la guida.

Silenziamento

Premere il pulsante **PHONE** (se è disponibile il Mobile Phone portal: premere per alcuni secondi) per silenziare le sorgenti audio.

Per annullare il silenziamento: ruotare la manopola  o premere di nuovo il pulsante **PHONE** (se è disponibile il Mobile Phone portal: premere per alcuni secondi).

Limitazione del volume alle alte temperature

(solo CD 300/CD 400)

Con temperature molto elevate all'interno del veicolo il sistema Infotainment limita il volume massimo impostabile. Se necessario il volume viene abbassato automaticamente.

Modalità di funzionamento

Radio

Premere il pulsante **RADIO** per aprire il menu principale della radio o per passare da una gamma d'onda all'altra.

Premere la manopola multifunzione per aprire un sottomenu con opzioni per la selezione delle stazioni.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni della radio ⇨ 29.

Lettori audio

Premere il pulsante **CD/AUX** per aprire i menu CD, USB, iPod o AUX (se disponibili) o per passare da uno di questi menu all'altro.

Premere la manopola multifunzione per aprire un sottomenu con opzioni per la selezione dei brani.

CD 500/DVD 800

Descrizione dettagliata di:

- Funzioni del lettore CD/DVD ⇨ 48
- Funzioni di ingresso AUX ⇨ 53
- Funzioni porta USB ⇨ 55

CD 300/CD 400

Descrizione dettagliata di:

- Funzioni del lettore CD ⇨ 48
- Funzioni di ingresso AUX ⇨ 53
- Funzioni della porta USB (tranne CD 300) ⇨ 55

Navigazione

(solo CD 500/DVD 800)

Premere due volte il pulsante **NAV** per visualizzare il menu di navigazione.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni del sistema di navigazione ⇨ 61.

Telefono

(se è disponibile il Mobile Phone portal)

Premere il pulsante **PHONE** per aprire il menu del telefono.

Premere il pulsante multifunzione per aprire un sottomenu con opzioni per l'immissione o la selezione di numeri.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni del Mobile Phone portal ⇨ 96.

Funzionamento di base

Manopola multifunzione

La manopola multifunzione è l'elemento di controllo centrale per i menu.

Ruotare la manopola multifunzione:

- per selezionare l'opzione di menu
- CD 300: per visualizzare un'opzione del menu
- per impostare un valore numerico

Premere la manopola multifunzione (CD 500 / DVD 800: premere l'anello esterno):

- per selezionare o attivare l'opzione selezionata
- CD 300: per selezionare o attivare l'opzione visualizzata
- per confermare un valore impostato
- per attivare o disattivare una funzione del sistema

Pulsante BACK

Premere brevemente il pulsante **BACK** per:

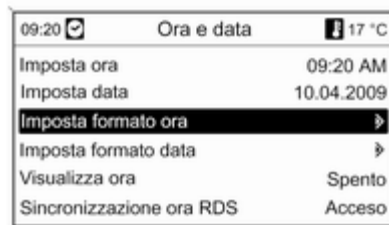
- uscire da un menu
- tornare da un sottomenu al menu di livello superiore successivo
- cancellare l'ultimo carattere in una sequenza di caratteri

Tenere premuto il pulsante **BACK** per alcuni secondi per cancellare l'intera immissione.

Esempi di uso dei menu

CD 500 / DVD 800

Selezione di un'opzione



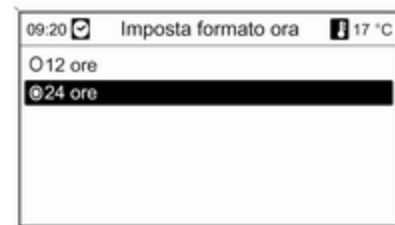
Ruotare la manopola multifunzione per spostare il cursore (= sfondo colorato) sull'opzione desiderata.

Premere la manopola multifunzione per selezionare l'opzione evidenziata.

Sottomenu

Una freccia sul bordo destro del menu indica che dopo la selezione dell'opzione verrà aperto un sottomenu con ulteriori opzioni.

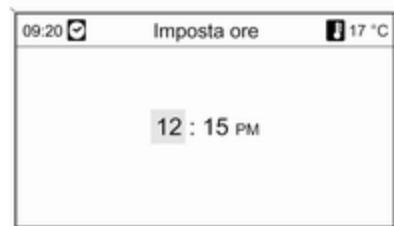
Attivazione di un'impostazione



Ruotare la manopola multifunzione per evidenziare l'impostazione desiderata.

Premere la manopola multifunzione per attivare l'impostazione.

Impostazione di un valore



Ruotare la manopola multifunzione per modificare il valore corrente dell'impostazione.

Premere la manopola multifunzione per confermare il valore impostato.

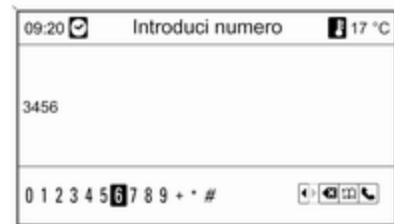
Attivazione o disattivazione di una funzione



Ruotare la manopola multifunzione per evidenziare la funzione da attivare o da disattivare.

Premere la manopola multifunzione per passare dall'impostazione **Accesso** a **Spento** e viceversa.

Immissione di una sequenza di caratteri



Per l'immissione di sequenze di caratteri, per es. numeri di telefono o nomi di vie:

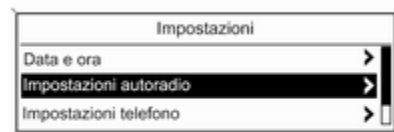
Ruotare la manopola multifunzione per selezionare il carattere desiderato.

È possibile eliminare l'ultimo carattere della sequenza utilizzando il pulsante **BACK**. Tenere premuto il pulsante **BACK** per cancellare l'intera immissione.

Premere la manopola multifunzione per confermare il carattere selezionato.

CD 400

Selezione di un'opzione



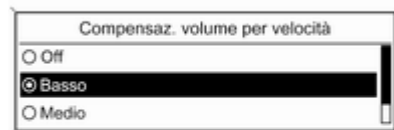
Ruotare la manopola multifunzione per spostare il cursore (= sfondo colorato) sull'opzione desiderata.

Premere la manopola multifunzione per selezionare l'opzione evidenziata.

Sottomenu

Una freccia sul bordo destro del menu indica che dopo la selezione dell'opzione verrà aperto un sottomenu con ulteriori opzioni.

Attivazione di un'impostazione



Ruotare la manopola multifunzione per evidenziare l'impostazione desiderata.

Premere la manopola multifunzione per attivare l'impostazione.

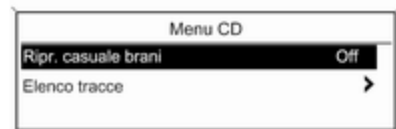
Impostazione di un valore



Ruotare la manopola multifunzione per modificare il valore corrente dell'impostazione.

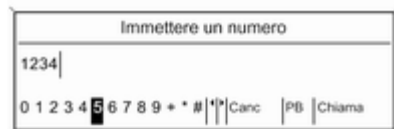
Premere la manopola multifunzione per confermare il valore impostato.

Attivazione o disattivazione di una funzione



Ruotare la manopola multifunzione per evidenziare la funzione da attivare o da disattivare. Premere la manopola multifunzione per passare dall'impostazione **On** a **Off** e viceversa.

Immissione di una sequenza di caratteri



Per l'immissione di sequenze di caratteri, per es. numeri di telefono:

Ruotare la manopola multifunzione per selezionare il carattere desiderato.

Premere la manopola multifunzione per confermare il carattere selezionato.

È possibile cancellare l'ultimo carattere nella sequenza di caratteri con il pulsante **BACK**.

CD 300

Elementi di menu e simboli



La freccia in giù **1** indica che è attivo il livello di menu più elevato. Nel menu attivo sono disponibili altre opzioni.

Ruotare la manopola multifunzione per visualizzare le altre opzioni nel menu attivo.

La freccia angolata **2** indica che è disponibile un sottomenu con ulteriori opzioni.

Premere la manopola multifunzione per selezionare l'opzione visualizzata e per aprire il sottomenu corrispondente.

La freccia a destra **3** indica che è attivo il primo livello di sottomenu (due frecce = secondo livello di sottomenu attivo).

La freccia in giù **4** indica che sono disponibili altre opzioni nel sottomenu attivo.

Attivazione di un'impostazione

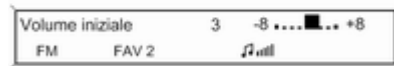
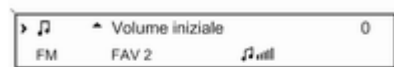


Premere la manopola multifunzione per aprire il menu delle impostazioni corrispondenti.

Ruotare la manopola multifunzione per visualizzare l'impostazione desiderata.

Premere la manopola multifunzione per attivare l'impostazione.

Impostazione di un valore



Premere la manopola multifunzione per aprire il menu delle impostazioni corrispondenti.

Ruotare la manopola multifunzione per modificare il valore corrente dell'impostazione.

Premere la manopola multifunzione per confermare il valore impostato.

Attivazione o disattivazione di una funzione

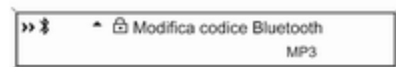


Premere la manopola multifunzione per aprire il menu delle impostazioni corrispondenti.

Ruotare la manopola multifunzione per selezionare l'impostazione **On** o **Off**.

Premere la manopola multifunzione per confermare l'impostazione evidenziata.

Immissione di una sequenza di caratteri



Premere la manopola multifunzione per aprire il rispettivo menu delle impostazioni.

Ruotare la manopola multifunzione per modificare il carattere nella posizione corrente del cursore.

Premere la manopola multifunzione per confermare il carattere visualizzato.

È possibile cancellare l'ultimo carattere nella sequenza di caratteri con il pulsante **BACK**.

Impostazioni del tono

CD 500/DVD 800

Nel menu di impostazione del tono è possibile impostare caratteristiche di tono differenti per ogni gamma d'onda della radio e ogni sorgente del lettore audio.



Premere il pulsante **TONE** per aprire il menu del tono.

Impostazione dei toni bassi, medi e alti



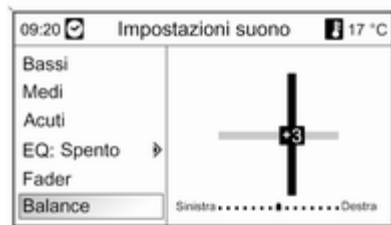
Selezionare **Bassi**, **Medi** o **Acuti**.
Impostare il valore desiderato per l'opzione selezionata.

Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti anteriori e posteriori



Selezionare **Fader**.
Impostare il valore desiderato.

Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti di destra e di sinistra



Selezionare **Balance**.
Impostare il valore desiderato.

Impostazione di un singolo parametro a "0" o "Spento"

Selezionare l'opzione desiderata e tenere premuta la manopola multifunzione per alcuni secondi.

Impostazione di tutti i parametri a "0" o su "Spento"

Tenere premuto il pulsante **TONE** per alcuni secondi.

Ottimizzazione del tono per il genere musicale



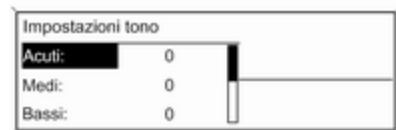
Selezionare **EQ** (Equalizer)

Le opzioni visualizzate offrono impostazioni predefinite ottimizzate dei toni bassi, medi e alti per il rispettivo genere musicale.

Selezionare l'opzione richiesta.

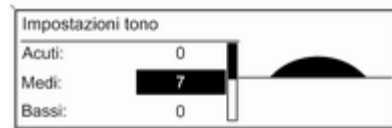
CD 300/CD 400

Nel menu di impostazione del tono è possibile impostare caratteristiche di tono differenti per ogni gamma d'onda della radio e ogni sorgente del lettore audio.



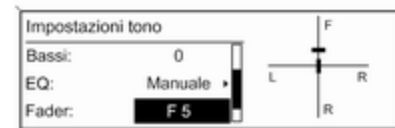
Premere il pulsante **TONE** per aprire il menu del tono.

Impostazione dei toni bassi, medi e alti



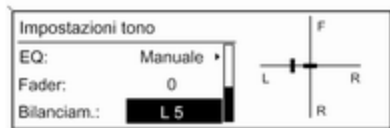
Selezionare **Bassi:**, **Medi:** o **Acuti:**.
Impostare il valore desiderato per l'opzione selezionata.

Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti anteriori e posteriori



Selezionare **Fader:**.
Impostare il valore desiderato.

Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti di destra e di sinistra



Selezionare **Bilanciam.:**.
Impostare il valore desiderato.

Impostazione a "0" di un singolo parametro

Selezionare l'opzione desiderata e tenere premuta la manopola multifunzione per alcuni secondi.

Impostazione a "0" o su "Off" di tutti i parametri

Tenere premuto il pulsante **TONE** per alcuni secondi.

Ottimizzazione del tono per il genere musicale



Selezionare **EQ:** (Equalizer)

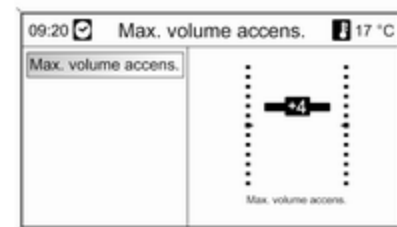
Le opzioni visualizzate offrono impostazioni predefinite ottimizzate dei toni bassi, medi e alti per il rispettivo genere musicale.

Selezionare l'opzione desiderata.

Impostazioni di volume

CD 500/DVD 800

Max. volume accensione

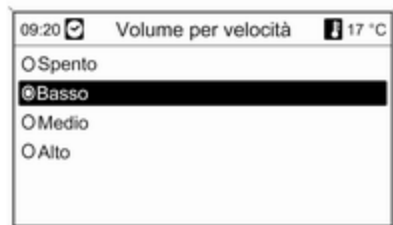


Premere il pulsante **CONFIG** per aprire il menu delle impostazioni di sistema.

Selezionare **Impostazioni radio** e poi **Max. volume accensione**.

Impostare il valore desiderato.

Volume in base a velocità



Premere il pulsante **CONFIG** per aprire il menu delle impostazioni di sistema.

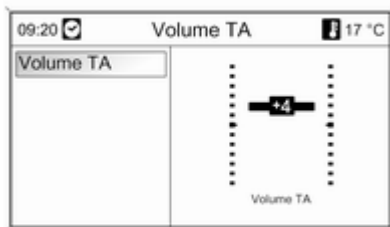
Selezionare **Impostazioni radio** e poi **Volume in base a velocità**.

Nel menu visualizzato è possibile disattivare la compensazione del volume in funzione della velocità o selezionare il livello di adattamento del volume.

Selezionare l'opzione richiesta.

Volume degli annunci sul traffico (TA)

Il volume degli annunci sul traffico può essere alzato o abbassato in proporzione al normale volume audio.



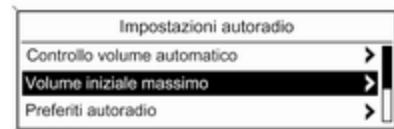
Premere il pulsante **CONFIG** per aprire il menu delle impostazioni di sistema.

Selezionare **Impostazioni radio**, **Opzioni RDS** e **Volume TA**.

Impostare il valore desiderato.

CD 300/CD 400

Volume iniziale massimo



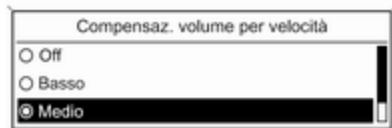
Premere il pulsante **CONFIG** per aprire il menu delle impostazioni di sistema.

Selezionare **Impostazioni autoradio** e poi **Volume iniziale massimo**.

CD 300: selezionare **Impostazioni audio**, poi **Volume iniziale**.

Impostare il valore desiderato.

Compensaz. volume per velocità



Premere il pulsante **CONFIG** per aprire il menu delle impostazioni di sistema.

Selezionare **Impostazioni autoradio** e poi **Compensaz. volume per velocità**.

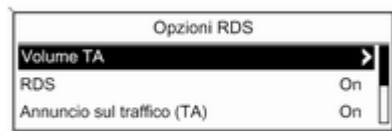
CD 300: selezionare **Impostazioni audio**, poi **Compensaz. volume per velocità**.

Nel menu visualizzato è possibile disattivare la compensazione del volume in funzione della velocità o selezionare il grado di adattamento del volume.

Selezionare l'opzione desiderata.

Volume degli annunci sul traffico (TA)

Il volume degli annunci sul traffico può essere alzato o abbassato in proporzione al normale volume audio.



Premere il pulsante **CONFIG** per aprire il menu delle impostazioni di sistema.

Selezionare **Impostazioni autoradio**, **Opzioni RDS** e **Volume TA**.

CD 300: selezionare **Impostazioni audio**, **Opzioni RDS** e **Volume TA**.

Impostare il valore desiderato per l'aumento o la riduzione del volume.

Personalizzazione

(solo CD 400)

È possibile memorizzare varie impostazioni del sistema Infotainment separatamente per ciascuna chiave (conducente) della vettura.

Impostazioni memorizzate

Togliendo la chiave dall'interruttore di accensione, vengono automaticamente salvate le seguenti impostazioni per la chiave utilizzata:

- impostazione del volume più recente; un unico livello del volume per tutte le sorgenti audio (radio, lettore CD, AUX, USB) tranne il telefono e un livello per l'audio del telefono (se è disponibile il Mobile Phone portal)
- tutte le impostazioni predefinite delle stazioni radio
- tutte le impostazioni di volume: ciascuna di queste impostazioni viene salvata separatamente per ciascuna delle seguenti sorgenti audio (se disponibili): AM, FM, DAB, lettore CD, AUX, USB

- ultima sorgente audio attiva
- ultima stazione radio attiva (separatamente per ciascuna gamma d'onda)
- ultima modalità del display attiva
- ultima posizione nel CD audio/MP3 compreso il numero del brano e la cartella
- stato delle impostazioni per la riproduzione casuale brani (lettore CD)
- impostazione stato TP (programma sul traffico)
- posizione del cursore per ciascun menu sul display

Attivazione/disattivazione della personalizzazione

Premere il pulsante **CONFIG** per aprire il menu delle impostazioni di sistema.

Selezionare **Impostazioni veicolo** e poi **Impostazioni comfort**.

Impostare **Personalizz. per conducente** su **On** o **Off**.

Radio

Uso	29
Ricerca stazioni	29
Elenchi di memorizzazione automatica	30
Elenchi dei preferiti	31
Menu gamme d'onda	33
Radio data system (RDS)	38
Digital audio broadcasting	42

Uso

Pulsanti di controllo

I pulsanti più importanti per il controllo della radio sono i seguenti:

- **RADIO**: accende la radio
- **◀ ▶**: cerca una stazione
- **AS**: elenchi di memorizzazione automatica
- **FAV**: elenchi dei preferiti
- **1...6**: pulsanti di preselezione
- **TP**: Servizio informazioni sul traffico ➔ 38

Accensione della radio

Premere il pulsante **RADIO** per aprire il menu principale della radio.

Verrà ricevuta l'ultima stazione ascoltata.

Selezione della lunghezza d'onda

Premere il pulsante **RADIO** una o più volte per selezionare la gamma d'onda desiderata.

Verrà ricevuta l'ultima stazione ascoltata nella rispettiva gamma d'onda.

Ricerca stazioni

Ricerca automatica stazione radio

Premere brevemente il pulsante **◀ ▶** per ascoltare la stazione successiva nella memoria delle stazioni.

Ricerca manuale di una stazione radio

CD 500/DVD 800

Premere il pulsante **◀ ▶** e tenerlo premuto. Rilasciare il pulsante quando la visualizzazione della frequenza indica una frequenza prossima a quella desiderata.

Viene cercata e ricevuta automaticamente la stazione ricevibile successiva.

CD 300/CD 400

Premere il pulsante ◀ K o M ▶ per alcuni secondi per avviare la ricerca della stazione ricevibile successiva nella gamma d'onda corrente.

Quando la frequenza richiesta è stata raggiunta, la stazione viene riprodotta automaticamente.

Avviso

Ricerca manuale di una stazione radio: Se la radio non trova una stazione, passa automaticamente a un livello di ricerca più sensibile. Se continua a non trovare nessuna stazione, ritorna all'ultima frequenza attiva.

Avviso

Gamma d'onda FM: quando è attivata la funzione RDS vengono cercate soltanto le stazioni RDS ⇨ 38 e quando è attivato il servizio informazioni sul traffico (TP) vengono ricercate soltanto le stazioni che trasmettono informazioni sul traffico ⇨ 38.

Manuale: sintonizzazione delle stazioni**Gamma d'onda FM**

Solo CD 500/DVD 800: premere la manopola multifunzione per aprire il menu FM e selezionare **Tuning manuale FM**.

Ruotare la manopola multifunzione e impostare la frequenza di ricezione ottimale nella finestra popup della frequenza.

gamma d'onda AM

Ruotare la manopola multifunzione e impostare la frequenza di ricezione ottimale nella finestra popup della frequenza.

Gamma d'onda DAB

(non disponibile per CD 300)

Premere la manopola multifunzione per aprire il menu DAB e selezionare **Ricerca manuale stazioni DAB**.

Ruotare la manopola multifunzione e impostare la frequenza di ricezione richiesta nella finestra popup della frequenza.

Elenchi di memorizzazione automatica

Tramite la funzione autostore è possibile cercare e memorizzare automaticamente le stazioni che si ricevono meglio in una determinata gamma d'onda.

CD 500/DVD 800**Avviso**

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata.

CD 400:

Stazioni AS		FM AS1
1 FM 89.0	2 FM 92.1	
3 FM 93.8	4 FM 95.6	
5 FM 95.9	6 FM 97.2	

Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da .

Ogni gamma d'onda ha 2 elenchi di memorizzazione automatica (**AS 1**, **AS 2**), ognuno dei quali è in grado di memorizzare 6 stazioni.

Memorizzazione automatica delle stazioni

Premere il pulsante **AS** finché non viene visualizzato un messaggio autostore. Le 12 stazioni più potenti

nella gamma d'onda corrente verranno memorizzate nei 2 elenchi di memorizzazione automatica.

Per interrompere la procedura di memorizzazione automatica, premere la manopola multifunzione.

Memorizzazione manuale di emittenti

È anche possibile memorizzare manualmente le stazioni radio negli elenchi di memorizzazione automatica.

Impostare le stazioni da memorizzare.

Premere brevemente il pulsante **AS** per aprire un elenco di memorizzazione automatica o per passare a un altro elenco di memorizzazione automatica.

Per memorizzare la stazione in una posizione dell'elenco: premere il pulsante della stazione corrispondente 1...6 finché non viene visualizzato un messaggio di conferma.

Avviso

Durante un processo di memorizzazione automatica le stazioni memorizzate manualmente vengono sovrascritte.

Ricerca di una stazione

Premere brevemente il pulsante **AS** per aprire un elenco di memorizzazione automatica o per passare a un altro elenco di memorizzazione automatica.

Premere brevemente uno dei pulsanti delle stazioni 1...6 per sintonizzare la stazione corrispondente alla posizione nell'elenco.

Elenchi dei preferiti

È possibile memorizzare manualmente stazioni di qualsiasi gamma d'onda negli elenchi dei preferiti.

CD 500/DVD 800



In ciascun elenco di preferiti è possibile memorizzare 6 stazioni. È possibile impostare il numero di elenchi di preferiti disponibili (vedi oltre).

Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata.

Memorizzazione di una stazione

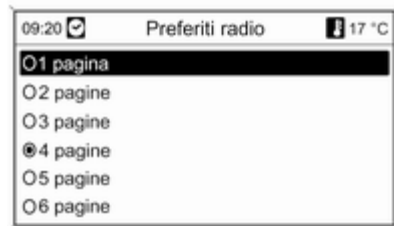
Impostare le stazioni da memorizzare.

Premere brevemente il pulsante **FAV** per aprire un elenco di preferiti o per passare a un altro elenco di preferiti.

Per memorizzare la stazione in una posizione dell'elenco: premere il pulsante della stazione corrispondente 1...6 finché non viene visualizzato un messaggio di conferma.

Ricerca di una stazione

Premere brevemente il pulsante **FAV** per aprire un elenco di preferiti o per passare a un altro elenco di preferiti. Premere brevemente uno dei pulsanti stazione 1...6 per sintonizzare la stazione corrispondente alla posizione nell'elenco.

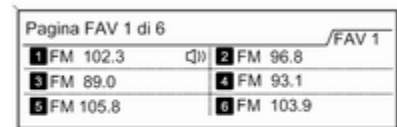
Definizione del numero di elenchi di preferiti disponibili

Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni radio** e poi **Preferiti radio**.

Selezionare il numero di elenchi di preferiti che si desidera avere a disposizione.

CD 300/CD 400



In ciascun elenco di preferiti è possibile memorizzare 6 stazioni. È possibile impostare il numero di elenchi di preferiti disponibili (vedi oltre).

CD 300: il numero di elenchi di preferiti disponibili non è configurabile

Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da .

Memorizzazione di una stazione

Impostare le stazioni da memorizzare.

Premere brevemente il pulsante

FAV per aprire un elenco di preferiti o per passare a un altro elenco di preferiti.

Per memorizzare la stazione in una posizione dell'elenco: premere il pulsante della stazione corrispondente 1...6 finché non viene visualizzato un messaggio di conferma.

Ricerca di una stazione

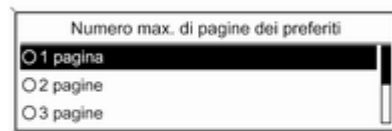
Premere brevemente il pulsante

FAV per aprire un elenco di preferiti o per passare a un altro elenco di preferiti.

Premere brevemente uno dei pulsanti stazione 1...6 per sintonizzare la stazione corrispondente alla posizione nell'elenco.

Definizione del numero di elenchi di preferiti disponibili

(tranne CD 300)



Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni autoradio** e poi **Preferiti autoradio**.

Selezionare il numero di elenchi di preferiti che si desidera avere a disposizione.

Menu gamme d'onda

Attraverso i menu specifici della gamma d'onda sono disponibili funzionalità alternative per la selezione delle stazioni.

Con il menu principale della radio attivo, premere la manopola multifunzione per aprire il rispettivo menu di gamma d'onda.

Avviso

I seguenti display specifici FM vengono mostrati come esempio.

CD 500/DVD 800



Lista preferiti

Selezionare **Lista preferiti**. Vengono visualizzate tutte le stazioni memorizzate nell'elenco dei preferiti.



Selezionare la stazione richiesta.

Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da .

Sintonizzazione manuale

Descrizione ➔ **Ricerca stazioni**

Elenchi stazioni

Gamma d'onda AM/FM

Selezionare **Lista stazioni AM** o **Lista stazioni FM**.

Vengono visualizzate tutte le stazioni ricevibili AM/FM nell'area di ricezione corrente.

Gamma d'onda DAB

Ruotare la manopola multifunzione.

Vengono visualizzate tutte le stazioni ricevibili DAB ➔ 42 nell'area di ricezione corrente.

Avviso

Se non è stato creato alcun elenco delle stazioni in precedenza, il sistema Infotainment esegue una ricerca automatica delle stazioni.



Selezionare la stazione richiesta.

Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da .

Aggiornamento degli elenchi delle stazioni

Se non è più possibile ricevere le stazioni memorizzate in un elenco specifico della gamma d'onda:

Selezionare il comando corrispondente per aggiornare un elenco di stazioni.

Viene avviata una ricerca delle stazioni. Una volta terminata la ricerca delle stazioni viene sintonizzata la stazione impostata in precedenza.

Per interrompere la ricerca delle stazioni: premere la manopola multifunzione.

Avviso

Se una specifica lista di frequenze radio viene aggiornata, ciò avviene anche per la corrispondente lista di categoria (se disponibile).

Avvertenza per l'aggiornamento degli elenchi stazioni

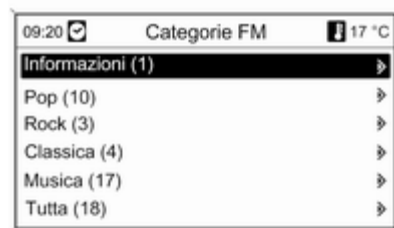
Il doppio sintonizzatore del sistema Infotainment aggiorna continuamente gli elenchi delle stazioni in background. Questo garantisce che durante un lungo viaggio in autostrada, ad esempio, gli elenchi delle stazioni contengano sempre le stazioni correntemente ricevibili nella zona attraversata. Poiché l'aggiornamento automatico richiede un certo periodo di tempo, in caso di passaggio rapido da una zona di ricezione a un'altra non tutte le stazioni ricevibili potrebbero essere immediatamente disponibili nell'elenco stazioni. In questi casi, è possibile accelerare l'aggiornamento dell'elenco delle stazioni utilizzando il comando corrispondente per l'aggiornamento di un elenco di stazioni.

Elenchi per categoria

Numerose stazioni RDS ⇨ 38 trasmettono un codice PTY che specifica il tipo di programma trasmesso (per esempio notizie). Alcune stazioni, inoltre, modificano il codice PTY a seconda dei contenuti della trasmissione in corso.

Il sistema Infotainment memorizza queste stazioni, ordinate per tipo di programma, nell'elenco per categoria corrispondente.

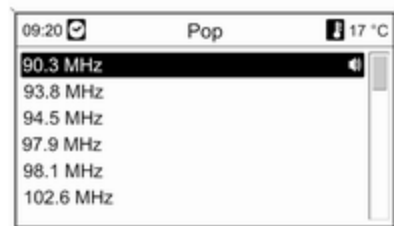
Per cercare un tipo di programma determinato dalla stazione: selezionare l'opzione relativa alla categoria specifica della gamma d'onda.



Viene visualizzato un elenco dei tipi di programma disponibili al momento.

Selezionare il tipo di programma desiderato.

Viene visualizzato un elenco di stazioni che trasmettono un programma del tipo selezionato.



Selezionare la stazione richiesta.

Durante l'aggiornamento dell'elenco stazioni specifico della gamma d'onda corrispondente, viene aggiornato anche l'elenco per categoria.

Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da .

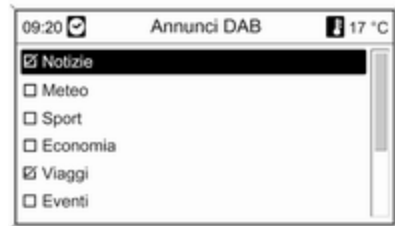
Annunci DAB

Oltre ai programmi musicali, numerose stazioni DAB ⇨ 42 trasmettono varie categorie di annunci.

Il servizio DAB ricevuto corrente-mente (programma) viene interrotto quando ci sono annunci di categorie attivate in precedenza.

Attivazione delle categorie di annunci

Selezionare **Annunci DAB** nel menu DAB.



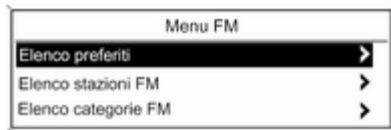
Attivare le categorie di annunci desiderate.

È possibile selezionare diverse categorie di annunci contemporaneamente.

Avviso

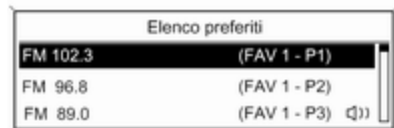
Gli annunci DAB possono essere ricevuti solo se la banda di frequenze DAB è attivata.

CD 300/CD 400



Elenco preferiti

Selezionare **Elenco preferiti**. Vengono visualizzate tutte le stazioni memorizzate nell'elenco dei preferiti.



Selezionare la stazione richiesta.

Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da .

Elenchi stazioni

Gamma d'onda AM/FM

Selezionare **Elenco stazioni AM** o **Elenco stazioni FM**.

Vengono visualizzate tutte le stazioni ricevibili AM/FM nell'area di ricezione corrente.

Gamma d'onda DAB

Ruotare la manopola multifunzione.

Vengono visualizzate tutte le stazioni ricevibili DAB ➔ 42 nell'area di ricezione corrente.

Avviso

Se non è stata creato alcun elenco delle stazioni in precedenza, il sistema Infotainment esegue una ricerca automatica delle stazioni.



Selezionare la stazione richiesta.

Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da .

Aggiornamento degli elenchi delle stazioni

Se non è più possibile ricevere le stazioni memorizzate in un elenco specifico della gamma d'onda:

Selezionare il comando corrispondente per aggiornare un elenco di stazioni.

CD 400: il doppio sintonizzatore del sistema Infotainment aggiorna continuamente gli elenchi delle stazioni FM in background. Non è necessario alcun aggiornamento manuale.

Viene avviata una ricerca delle stazioni. Una volta completata la ricerca verrà sintonizzata l'ultima stazione ricevuta.

Per interrompere la procedura di ricerca delle stazioni, premere la manopola multifunzione.

Avviso

Se una specifica lista di frequenze radio viene aggiornata, ciò avviene anche per la corrispondente lista di categoria (se disponibile).

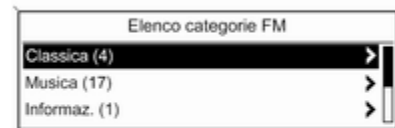
Elenchi per categoria

Numerose stazioni RDS ➔ 38 trasmettono un codice PTY che specifica il tipo di programma trasmesso

(per esempio notizie). Alcune stazioni, inoltre, modificano il codice PTY a seconda dei contenuti della trasmissione in corso.

Il sistema Infotainment memorizza queste stazioni, ordinate per tipo di programma, nell'elenco per categoria corrispondente.

Per cercare un tipo di programma determinato dalla stazione: selezionare l'opzione relativa alla categoria specifica della gamma d'onda.



Viene visualizzato un elenco dei tipi di programma disponibili al momento.

Selezionare il tipo di programma desiderato.

Viene visualizzato un elenco di stazioni che trasmettono un programma del tipo selezionato.



Selezionare la stazione desiderata.

CD 300: viene ricercata e sintonizzata la stazione ricevibile successiva del tipo selezionato.

Durante l'aggiornamento dell'elenco stazioni specifico della gamma d'onda corrispondente, viene aggiornato anche l'elenco per categoria.

Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da .

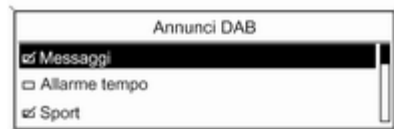
Annunci DAB

Oltre ai programmi musicali, numerose stazioni DAB ➤ 42 trasmettono varie categorie di annunci.

Il servizio DAB ricevuto correntemente (programma) viene interrotto quando ci sono annunci di categorie attivate in precedenza.

Attivazione delle categorie di annunci

Selezionare **Annunci DAB** nel menu DAB.



Attivare le categorie di annunci desiderate.

È possibile selezionare diverse categorie di annunci contemporaneamente.

Avviso

Gli annunci DAB possono essere ricevuti solo se la banda di frequenze DAB è attivata.

Radio data system (RDS)

Il sistema RDS è un servizio delle stazioni FM che facilita notevolmente la ricerca della stazione desiderata e la sua ricezione priva di disturbi.

Vantaggi del sistema RDS

- Sul display compare il nome del programma della stazione imposta anziché semplicemente la frequenza.
- Con la ricerca della stazione, il sistema Infotainment sintonizza solamente stazioni RDS.

- Il sistema infotainment si sintonizza sempre sulla migliore frequenza di trasmissione ricevibile della stazione impostata per mezzo della funzione af (frequenza alternativa).
- A seconda della stazione ricevuta il sistema infotainment visualizza testo radio che può contenere, per esempio, informazioni sul programma corrente.

CD 500/DVD 800

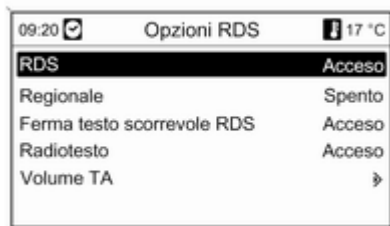


Configurazione di RDS

Per visualizzare il menu di configurazione RDS:

Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni radio** e poi **Opzioni RDS**.



Accensione/spegnimento RDS

Impostare RDS su **Acceso** o **Spento**.

Attivazione e disattivazione della regionalizzazione

(per la regionalizzazione l'RDS deve essere attivato).

A certe ore alcune stazioni RDS trasmettono programmi differenti a livello regionale su frequenze diverse.

Impostare **Regionale** su **Acceso** o **Spento**.

Vengono selezionate soltanto le frequenze alternative (AF) con gli stessi programmi regionali.

Se la regionalizzazione è disattivata le frequenze alternative della stazione vengono selezionate senza tenere conto dei programmi regionali.

Testo scorrevole RDS

Alcune stazioni RDS utilizzano la riga di testo del nome del programma per visualizzare eventuali informazioni aggiuntive. In questo caso il nome del programma non viene visualizzato.

Per evitare che vengano visualizzate altre informazioni:

Impostare **Ferma testo scorrevole RDS** su **Acceso**.

Testo radio

Se sono stati attivati l'RDS e la ricezione di una stazione RDS, sotto il nome del programma vengono visualizzate informazioni aggiuntive sul programma ricevuto e sui brani musicali trasmessi in quel momento.

Per visualizzare o nascondere le informazioni:

Impostare **Radiotesto** su **Acceso** o **Spento**.

Volume TA

È possibile predefinire il volume degli annunci sul traffico (TA) ⇨ 25.

Servizio informazioni sul traffico (TP = programma sul traffico)

Le stazioni del servizio informazioni sul traffico sono stazioni RDS che trasmettono notizie sul traffico.

Attivazione/disattivazione del servizio informazioni sul traffico

Per attivare e disattivare la funzione di attesa annunci sul traffico del sistema Infotainment:

Premere il pulsante **TP**.

- Con il servizio informazioni sul traffico attivato [] viene visualizzato evidenziato in nero sul display (in grigio con il servizio informazioni sul traffico disattivato).
- Vengono ricevute soltanto le stazioni che trasmettono informazioni sul traffico.

- Se la stazione corrente non trasmette informazioni sul traffico, viene avviata automaticamente una ricerca della stazione successiva che trasmette informazioni sul traffico.
- Se viene trovata una stazione che trasmette informazioni sul traffico, **[TP]** viene visualizzato evidenziato in nero sul display. Se non sono state trovate stazioni che trasmettono informazioni sul traffico, TP viene visualizzato in grigio.
- Gli annunci sul traffico vengono riprodotti al volume predefinito per gli annunci sul traffico ⇨ 25.
- Se il servizio informazioni sul traffico è attivato, la riproduzione del CD/brano MP3 viene interrotta per la durata dell'annuncio sul traffico.

Ascolto dei soli annunci sul traffico

Attivare il servizio informazioni sul traffico e abbassare completamente il volume del sistema Infotainment.

Esclusione degli annunci sul traffico

Per escludere un annuncio sul traffico, per es. durante la riproduzione di un CD/MP3:

Premere il pulsante **TP** o la manopola multifunzione.

Gli annunci sul traffico vengono interrotti e il messaggio corrispondente sul display scompare, ma il servizio informazioni sul traffico rimane attivo.

EON (Enhanced Other Networks)

Con EON è possibile ascoltare gli annunci radio sul traffico anche se la stazione impostata non trasmette informazioni sul traffico proprie. Se è stata impostata una stazione di questo tipo, viene visualizzata evidenziato in nero sul display come se si trattasse di una stazione che trasmette informazioni sul traffico **TP**.

CD 300/CD 400

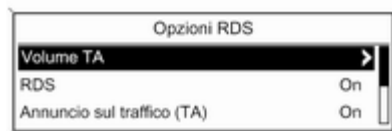
**Configurazione di RDS**

Per visualizzare il menu di configurazione RDS:

Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni autoradio** e poi **Opzioni RDS**.

CD 300: selezionare **Impostazioni audio**, poi **Opzioni RDS**.

**Volume TA**

È possibile predefinire il volume degli annunci sul traffico (TA) ⇨ 25.

Accensione/spengimento RDS

Impostare l'opzione **RDS** su **On** o **Off**.

Annuncio sul traffico (TA)

Per attivare o disattivare permanentemente la funzione TA:

Impostare l'opzione **Annuncio sul traffico (TA)** su **On** o **Off**.

Attivazione e disattivazione della regionalizzazione

(per la regionalizzazione l'RDS deve essere attivato).

A certe ore alcune stazioni RDS trasmettono programmi differenti a livello regionale su frequenze diverse.

Impostare l'opzione **Regionale (REG)** su **On** o **Off**.

Vengono selezionate soltanto le frequenze alternative (AF) con gli stessi programmi regionali.

Se la regionalizzazione è disattivata le frequenze alternative della stazione vengono selezionate senza tenere conto dei programmi regionali.

Testo scorrevole RDS

Alcune stazioni RDS nascondono il nome del programma nella riga di visualizzazione per visualizzare informazioni aggiuntive.

Per evitare che vengano visualizzate altre informazioni:

impostare **RDS Blocca scorrimento testo** su **On**.

Testo radio:

Se sono stati attivati l'RDS e la ricezione di una stazione RDS, sotto il nome del programma vengono visualizzate informazioni aggiuntive sul programma ricevuto e sui brani musicali trasmessi in quel momento.

Per visualizzare o nascondere le informazioni:

Impostare l'opzione **Testo radio**: su **On** o **Off**.

Servizio informazioni sul traffico

(TP = programma sul traffico)

Le stazioni del servizio informazioni sul traffico sono stazioni RDS che trasmettono notizie sul traffico.

Attivazione/disattivazione del servizio informazioni sul traffico

Per attivare e disattivare la funzione di attesa annunci sul traffico del sistema Infotainment:

Premere il pulsante **TP**.

- Se il servizio informazioni sul traffico è attivato viene visualizzato [] nel menu principale della radio.

- Vengono ricevute soltanto le stazioni che trasmettono informazioni sul traffico.
- Se la stazione corrente non trasmette informazioni sul traffico, viene avviata automaticamente una ricerca della stazione successiva che trasmette informazioni sul traffico.
- Se viene trovata una stazione che trasmette informazioni sul traffico, [TP] viene visualizzato nel menu principale della radio.
- Gli annunci sul traffico vengono riprodotti al volume predefinito per gli annunci sul traffico ↻ 25.
- Se il servizio informazioni sul traffico è attivato, la riproduzione del CD/brano MP3 viene interrotta per la durata dell'annuncio sul traffico.

Ascolto dei soli annunci sul traffico

Attivare il servizio informazioni sul traffico e abbassare completamente il volume del sistema Infotainment.

Esclusione degli annunci sul traffico

Per escludere un annuncio sul traffico, per es. durante la riproduzione di un CD/MP3:

Premere il pulsante **TP** o la manopola multifunzione.

Gli annunci sul traffico vengono interrotti e il messaggio corrispondente sul display scompare, ma il servizio informazioni sul traffico rimane attivo.

EON (Enhanced Other Networks)

Con EON è possibile ascoltare gli annunci radio sul traffico anche se la stazione impostata non trasmette informazioni sul traffico proprie. Se è stata impostata una stazione di questo tipo, viene visualizzata evidenziato in nero sul display come se si trattasse di una stazione che trasmette informazioni sul traffico **TP**.

Digital audio broadcasting

(non disponibile per CD 300)

Il Digital Audio Broadcasting (DAB) è un sistema di trasmissione innovativo e universale.

Le stazioni DAB sono indicate dal nome del programma anziché dalla frequenza di trasmissione.

CD 500/DVD 800



CD 400:



Informazioni generali

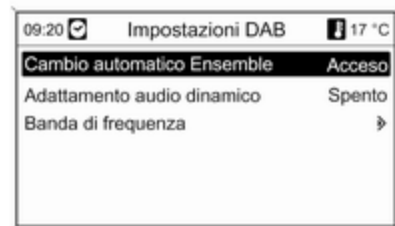
- Con il DAB è possibile trasmettere diversi programmi (servizi) su un'unica frequenza (ensemble).
- Oltre ai servizi audio digitali di alta qualità, DAB è anche in grado di trasmettere dati associati ai programmi e una quantità di altri servizi dati, tra cui informazioni sul percorso e sul traffico.

- Finché un dato ricevitore DAB è in grado di captare il segnale emesso da una stazione trasmittente (anche se il segnale è molto debole) la riproduzione audio è assicurata.
- Non esiste il fading (indebolimento del suono) tipico della ricezione AM o FM. Il segnale DAB viene riprodotto a volume costante.
- Se il segnale DAB è troppo debole per poter essere catturato dal ricevitore, la ricezione si interrompe completamente. Questo problema può essere evitato nei seguenti modi:
 CD 500/DVD 800: attivando **Cambio automatico Ensemble** nel menu delle impostazioni DAB.
 CD 400: attivando **Risintonizzazione automatica** e/o **Risintonizz. autom. DAB-FM** nel menu delle impostazioni DAB.
- Le interferenze causate da stazioni che trasmettono su frequenze vicine (un fenomeno tipico della ricezione AM e FM) non si verificano con il DAB.

- Se il segnale DAB viene riflesso da ostacoli naturali o edifici, la qualità di ricezione di DAB migliora, mentre in questi casi la ricezione AM o FM risulta notevolmente compromessa.
- La ricezione delle stazioni DAB+ non è attualmente supportata dal ricevitore DAB.

Configurazione di DAB

CD 500/DVD 800



Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni radio** e poi **Impostazioni DAB**.

Le seguenti opzioni sono disponibili nel menu di configurazione:

- **Cambio automatico Ensemble:** con questa funzione attivata, il dispositivo passa allo stesso servizio (programma) o a un altro ensemble DAB (frequenza, se disponibile) quando il segnale DAB è troppo debole per essere catturato dal ricevitore.
- **Adattamento audio dinamico:** con questa funzione attivata la gamma dinamica del segnale DAB viene ridotta. Ciò significa che viene ridotto il livello dei suoni più forti, ma non il livello dei suoni più deboli. Di conseguenza il volume del sistema Infotainment può essere alzato fino a udire i suoni più deboli senza che i suoni più forti raggiungano un'intensità eccessiva.
- **Banda di frequenza:** dopo aver selezionato questa opzione, l'utente può definire le gamme d'onda DAB che dovranno essere ricevute dal sistema Infotainment.

CD 400



Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni autoradio** e poi **Impostazioni DAB**.

Le seguenti opzioni sono disponibili nel menu di configurazione:

- **Risintonizzazione automatica:** con questa funzione attivata, il dispositivo passa allo stesso servizio (programma) o a un altro ensemble DAB (frequenza, se disponibile) quando il segnale DAB è troppo debole per essere catturato dal ricevitore.

- **Risintonizz. autom. DAB-FM:** con questa funzione attivata, il dispositivo passa a una stazione FM corrispondente del servizio DAB attivo (se disponibile) quando il segnale DAB è troppo debole per essere catturato dal ricevitore.
- **Adattamento audio dinamico:** con questa funzione attivata la gamma dinamica del segnale DAB viene ridotta. Ciò significa che viene ridotto il livello dei suoni più forti, ma non il livello dei suoni più deboli. Di conseguenza il volume del sistema Infotainment può essere alzato fino a udire i suoni più deboli senza che i suoni più forti raggiungano un'intensità eccessiva.
- **Banda di frequenza:** dopo aver selezionato questa opzione è possibile definire le gamme d'onda DAB che dovranno essere ricevute dal sistema Infotainment.

Lettore CD/DVD

Informazioni generali	46
Uso	48

Informazioni generali

CD 500/DVD 800

Il lettore CD/DVD del sistema Infotainment è in grado di riprodurre CD audio, CD MP3/WMA e DVD MP3/WMA (solo DVD 800).

Informazioni importanti sui CD audio e sui CD/DVD MP3/WMA

Attenzione

Per nessun motivo si devono inserire nel lettore CD dei DVD sagomati o con diametro di 8 cm.

Non attaccare etichette adesive ai CD perché potrebbero farli inceppare all'interno del lettore CD e provocarne il guasto. In tal caso sarebbe necessaria una costosa sostituzione del dispositivo.

- I CD audio con protezione anticopia non conformi allo standard CD audio potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto.

- I CD-R e i CD-RW masterizzati sono più sensibili a un trattamento non corretto rispetto ai CD preregistrati. Pertanto è necessario garantire un trattamento corretto, specialmente nel caso di CD-R o CD-RW masterizzati. Vedere sotto.
- I CD-R e CD-RW masterizzati potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto.
- Nei CD mixed mode (contenenti sia audio che dati, per es. MP3) vengono riconosciute e riprodotte soltanto le tracce audio.
- Evitare di lasciare impronte digitali durante la sostituzione dei CD/DVD.
- Riporre i CD/DVD nelle loro custodie immediatamente dopo averli rimossi dal cambia CD per proteggerli da danneggiamenti e sporczia.
- La sporczia e i liquidi sui CD/DVD delle mappe possono sporcare la lente del lettore audio all'interno del dispositivo e provocare guasti.

- Proteggere i CD/DVD dal calore e dalla radiazione solare diretta.
- Le seguenti restrizioni si applicano ai dati memorizzati su CD/DVD MP3/WMA:

Profondità massima della struttura delle cartelle: 11 livelli.

Numero massimo di file registrabili MP3/MA: 1000.

Non è possibile riprodurre file WMA con Digital Rights Management (DRM) provenienti da negozi di musica on line.

È possibile riprodurre senza problemi i file WMA solo se sono stati creati con Windows Media Player versione 8 o successive.

Estensioni applicabili della playlist: .m3u, .pls.

Le voci della playlist devono essere state create come percorsi relativi.

- Questa sezione si occupa solo della riproduzione dei file MP3, in quanto il funzionamento dei file MP3 e WMA è identica. Quando

viene caricato un CD/DVD con file WMA vengono visualizzati i menu MP3.

CD 300/CD 400

Il lettore CD del sistema Infotainment è in grado di riprodurre CD audio e CD MP3/WMA.

Informazioni importanti sui CD audio e sui CD MP3/WMA

Attenzione

Per nessun motivo si devono inserire nel lettore CD dei DVD sagomati o con diametro di 8 cm.

Non attaccare etichette adesive ai CD perché potrebbero farli inceppare all'interno del lettore CD e provocarne il guasto. In tal caso sarebbe necessaria una costosa sostituzione del dispositivo.

- È possibile utilizzare i seguenti formati di CD:

CD-ROM Modalità 1 e Modalità 2.

CD-ROM XA Modalità 2, Modulo 1 e Modulo 2.

- È possibile utilizzare i seguenti formati di file:

ISO9660 Livello 1, Livello 2, (Romeo, Joliet).

I file MP3 e WMA scritti in un formato diverso da quelli elencati sopra potrebbe non essere riprodotti correttamente, e i loro nomi di file e di cartella potrebbero non essere visualizzati correttamente.

- I CD audio con protezione anticopia non conformi allo standard CD audio potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto.
- I CD-R e i CD-RW masterizzati sono più sensibili a un trattamento non corretto rispetto ai CD preregistrati. Pertanto è necessario garantire un trattamento corretto, specialmente nel caso di CD-R o CD-RW masterizzati. Vedere sotto.

- I CD-R e CD-RW masterizzati potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto. In questo caso non si tratta di un guasto del dispositivo.
- Nei CD mixed mode (contenente sia audio sia file compressi, per es. MP3), è possibile riprodurre separatamente la parte dedicata alle tracce audio e la parte dedicata ai file compressi.
- Evitare di lasciare impronte digitali durante la sostituzione dei CD.
- Riporre i CD nelle loro custodie immediatamente dopo averli rimossi dal lettore CD per proteggerli da danneggiamenti e sporcizia.
- La sporcizia e i liquidi sui CD possono sporcare la lente del lettore CD all'interno del dispositivo e provocare guasti.
- Proteggere i CD dal calore e dalla radiazione solare diretta.
- Le seguenti restrizioni si applicano ai dati memorizzati su un CD MP3/WMA:
numero di tracce: max. 999.

Numero di cartelle: max. 255.

Profondità della struttura delle cartelle: max. 64 livelli (raccomandata: max. 8 livelli).

Numero di playlist: max. 15.

Numero di brani per playlist: max. 255.

Estensioni applicabili della playlist: .m3u, .pls, .asx, .wpl.

- Questa sezione si occupa solo della riproduzione dei file MP3, in quanto il funzionamento dei file MP3 e WMA è identica. Quando viene caricato un CD con file WMA vengono visualizzati i menu MP3.

Uso

CD 500/DVD 800



Avvio della riproduzione di un CD/DVD

Inserire un CD/DVD con il lato stampato verso l'alto nella fessura del lettore CD/DVD finché non viene caricato.

La riproduzione del CD/DVD inizia automaticamente e viene visualizzato il menu **Audio CD** o **MP3 audio**.

Se nel dispositivo è già presente un CD/DVD ma il menu **Audio CD** o **MP3 audio** non è attivo:

Premere il pulsante **CD/AUX**.

Viene visualizzato il menu **Audio CD** o **MP3 audio** e inizia la riproduzione del CD/DVD.

A seconda dei dati memorizzati nel CD audio o CD/DVD MP3 il display visualizzerà informazioni differenti sul CD/DVD e sul brano musicale corrente.

Se il menu **Audio CD** o **MP3 audio** non viene visualizzato dopo aver premuto il pulsante **CD/AUX** significa che nella fessura del lettore CD/DVD è ancora presente un DVD di navigazione. Premere il pulsante $\triangle$ per espellere il DVD.

Selezione di un brano

Ruotare la manopola multifunzione per visualizzare un elenco di tutti i brani del CD/DVD. Il brano in riproduzione è preselezionato.

Selezionare il titolo desiderato.

Passaggio al brano successivo o al brano precedente

Premere brevemente una o più volte il pulsante $\ll \text{K}$ o $\text{K} \gg$.

Ricerca di un brano avanti o indietro

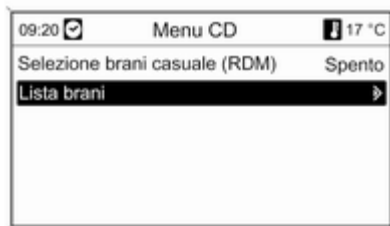
Premere brevemente il pulsante $\ll \text{K}$ o $\text{K} \gg$, poi premere nuovamente il pulsante $\ll \text{K}$ o $\text{K} \gg$ e tenerlo premuto finché non viene visualizzato il brano desiderato.

Avanti o indietro veloce

Premere il pulsante $\ll \text{K}$ o $\text{K} \gg$ e tenerlo premuto per far avanzare o indietro velocemente il brano corrente.

Selezionare i brani utilizzando il menu MP3 o CD audio

Durante la riproduzione di un CD audio

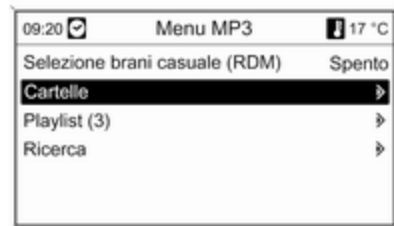


Premere la manopola multifunzione per aprire il menu relativo al CD audio.

Per riprodurre tutti i brani in ordine casuale: impostare **Selezione brani casuale (RDM)** su **Acceso**.

Per selezionare un brano del CD audio, selezionare **Lista brani** e poi selezionare il brano desiderato.

Durante la riproduzione di un MP3



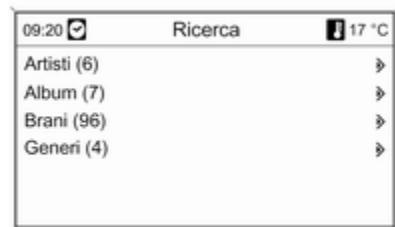
Premere la manopola multifunzione per aprire il menu MP3.

Per riprodurre tutti i brani in ordine casuale: impostare **Selezione brani casuale (RDM)** su **Acceso**.

Per selezionare un brano in una cartella o in una playlist (se disponibile): selezionare **Cartelle** o **Playlist**.

Selezionare una cartella o una playlist e poi selezionare il brano desiderato.

Selezionare **Ricerca** per aprire un menu con altre opzioni relative alla ricerca e alla selezione del brano.



A seconda del numero di brani salvati, la ricerca può richiedere alcuni minuti.

Selezionare un'opzione di ricerca e poi selezionare il brano desiderato.

Rimozione di un CD/DVD

Premere il pulsante .

Il CD/DVD viene espulso dalla fessura del lettore CD/DVD.

Se il CD/DVD non viene rimosso dopo l'espulsione, viene nuovamente caricato automaticamente dopo alcuni secondi.

CD 300/CD 400



Avvio della riproduzione di un CD

Premere il pulsante **CD/AUX** per aprire il menu CD o MP3.

Se nel lettore CD è presente un CD, viene iniziata la riproduzione del CD.

A seconda dei dati memorizzati nel CD audio o CD MP3 il display visualizzerà informazioni differenti sul CD e sul brano musicale corrente.

Inserire il CD

Inserire un CD con il lato stampato verso l'alto nella fessura del lettore CD finché non viene caricato.

Modifica della visualizzazione della pagina standard (solo CD 300)

Durante la riproduzione di un CD audio o di un brano MP3: premere la manopola multifunzione e selezionare **Visualizzazione pagina CD predefinita** o **Visualizzaz. pagina MP3 predefinita**.

Selezionare l'opzione desiderata.

Modifica del livello delle cartelle

(riproduzione solo con CD 300, MP3)

Premere il pulsante  o  per passare a un livello di cartelle superiore o inferiore.

Passaggio al brano successivo o al brano precedente

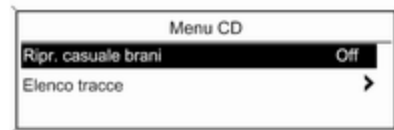
Premere brevemente il pulsante **◀ K o M ▶**.

Avanti o indietro veloce

Premere il pulsante **◀ K o M ▶** e tenerlo premuto per far avanzare o indietro velocemente il brano corrente.

Selezionare i brani utilizzando il menu MP3 o CD audio

Durante la riproduzione di un CD audio

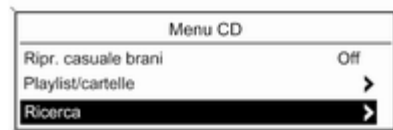


Premere la manopola multifunzione per aprire il menu relativo al CD audio.

Per riprodurre tutti i brani in ordine casuale: impostare **Ripr. casuale brani** su **On**.

Per selezionare un brano del CD audio, selezionare **Elenco tracce** e poi selezionare il brano desiderato.

Durante la riproduzione di un MP3



Premere la manopola multifunzione per aprire il menu MP3.

Per riprodurre tutti i brani in ordine casuale: impostare **Ripr. casuale brani** su **On**.

Per selezionare un brano in una cartella o in una playlist (se disponibile): selezionare **Playlist/cartelle**.

Selezionare una cartella o una playlist e poi selezionare il brano desiderato.

Avviso

Se un CD contiene sia dati audio che MP3 è possibile selezionare i dati audio da **Playlist/cartelle**.

Per aprire un menu con altre opzioni relative alla ricerca e alla selezione del brano: selezionare **Ricerca**. Il numero di opzioni disponibili dipende dai dati salvati sul CD MP3.

Il processo di ricerca sui CD MP3 può durare alcuni minuti. Durante questo tempo verrà ricevuta l'ultima stazione radio sintonizzata.

Rimozione di un CD

Premere il pulsante **⏏**.

Il CD viene espulso dalla fessura del lettore CD.

Se il CD non viene rimosso dopo l'e-
spulsione, viene nuovamente cari-
cato automaticamente dopo alcuni
secondi.

Ingresso AUX

Informazioni generali 53

Uso 53

Informazioni generali



Sotto la copertura nella consolle centrale si trova una presa AUX per il collegamento di sorgenti audio esterne.

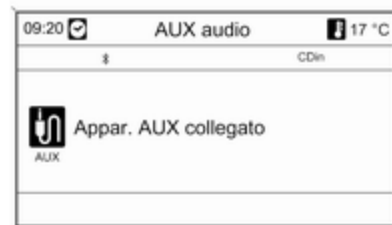
Avviso

La presa deve sempre essere mantenuta pulita e asciutta.

È possibile, ad esempio, collegare un lettore CD portatile a un ingresso AUX con uno spinotto da 3,5 mm.

Uso

CD 500/DVD 800



Premere il pulsante **CD/AUX** una o più volte per attivare la modalità AUX.

Una sorgente audio collegata all'ingresso AUX può essere gestita soltanto tramite i comandi sulla sorgente audio stessa.

CD 300/CD 400



Premere il pulsante **CD/AUX** una o più volte per attivare la modalità AUX.

Una sorgente audio collegata all'ingresso AUX può essere gestita soltanto tramite i comandi sulla sorgente audio stessa.

Porta USB

Informazioni generali	55
Riproduzione dei file audio memorizzati	57

Informazioni generali

CD 500/DVD 800



Sotto la copertura nella consolle centrale si trova una porta USB per il collegamento di sorgenti audio esterne.

Avviso

La presa deve sempre essere mantenuta pulita e asciutta.

È possibile collegare alla porta USB un lettore MP3, un dispositivo USB o un iPod.

Questi dispositivi sono gestiti dai comandi e dai menu del sistema Infotainment.

Avvertenze

Lettore MP3 e dispositivi USB

- I lettori MP3 e i dispositivi USB collegati devono essere conformi alle specifiche USB Mass Storage Class (USB MSC).
- Sono supportati solo i lettori MP3 e i dispositivi USB con una dimensione del cluster uguale o minore di 64 kByte nel file system FAT16/FAT32.
- Non sono supportati i drive del disco fisso (HDD).
- Non sono supportati gli hub USB.
- Le seguenti restrizioni si applicano ai dati memorizzati su lettore MP3 o dispositivo USB:

Profondità massima della struttura delle cartelle: 11 livelli.

Numero massimo di file registrabili MP3/MA: 1000.

Non è possibile riprodurre file WMA con Digital Rights Management (DRM) provenienti da negozi di musica on line.

È possibile riprodurre senza problemi i file WMA solo se sono stati

creati con Windows Media Player versione 8 o successive.

Estensioni applicabili della playlist: .m3u, .pls.

Le voci della playlist devono essere state create come percorsi relativi.

Non deve essere impostato l'attributo di sistema per le cartelle/file che contengono dati audio.

Avviso

Non inserire un dispositivo di memorizzazione con attacco USB che sia più lungo di 70 mm. Un dispositivo più lungo potrebbe rimanere danneggiato quando viene abbassato il bracciolo.

Modelli di iPod supportati

- iPod nano (1^a/2^a/3^a/4^a generazione)
- iPod con video (5^a/5.5^a generazione)
- iPod classic (6^a generazione)
- iPod touch (1^a/2^a generazione)
- iPhone (3^a generazione)

Nelle situazioni seguenti possono verificarsi inconvenienti nella risposta ai comandi e nel funzionamento:

- Collegando un ipod dotato di una versione del firmare più recente di quella supportata dal sistema infotainment;
- Collegando un ipod dotato di firmware di terzi (per es. rockbox).

CD 400



Sotto la copertura nella consolle centrale si trova una porta USB per il collegamento di sorgenti audio esterne.

I dispositivi collegati alla porta USB vengono gestiti mediante i comandi e i menu del sistema Infotainment.

Avviso

La presa deve sempre essere mantenuta pulita e asciutta.

Avvertenze

È possibile collegare alla porta USB i seguenti dispositivi:

- iPod
- Zune
- Dispositivo playsforsure (PFD)
- Dispositivo USB

Avviso

Il sistema Infotainment non supporta tutti i tipi di iPod, Zune, PFD o drive USB.

Avviso

Non inserire un dispositivo di memorizzazione con attacco USB che sia più lungo di 70 mm. Un dispositivo più lungo potrebbe rimanere danneggiato quando viene abbassato il bracciolo.

Riproduzione dei file audio memorizzati

CD 500/DVD 800

Lettore MP3/drive USB



Premere il pulsante **CD/AUX** una o più volte per attivare la modalità audio USB.

Si avvia la riproduzione dei dati audio memorizzati sul dispositivo USB.

il funzionamento delle sorgenti di dati collegate via USB è lo stesso di un CD/DVD audio MP3/WMA ⇨ 48.

iPod



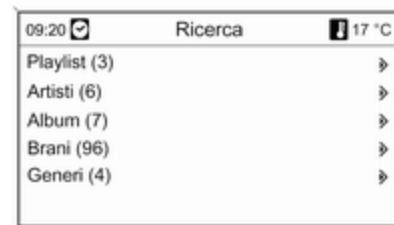
Premere il pulsante **CD/AUX** una o più volte per attivare la modalità audio iPod.

Si avvia la riproduzione dei dati audio memorizzati sull'iPod.

In linea di massima, il funzionamento dell'iPod collegato via USB è lo stesso di un CD/DVD audio MP3/WMA ⇨ 48.

Di seguito riportiamo solo gli aspetti del funzionamento che sono diversi/aggiuntivi rispetto a quelli descritti.

Funzioni dell'iPod



A seconda dei dati memorizzati, sono disponibili diverse opzioni per la selezione e la riproduzione di brani.

Premere la manopola multifunzione e selezionare **Ricerca** per visualizzare le opzioni disponibili.

Il processo di ricerca sul dispositivo può richiedere alcuni secondi.

CD 300/CD 400



Premere il pulsante **CD/AUX** una o più volte per attivare la modalità USB.

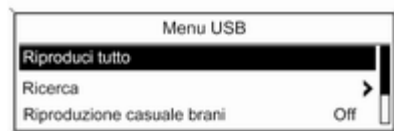
Si avvia la riproduzione dei dati audio memorizzati sul dispositivo USB.

In linea di massima, il funzionamento delle sorgenti di dati collegate via USB è lo stesso di un CD audio MP3 ↻ 48.

Di seguito riportiamo solo gli aspetti del funzionamento che sono diversi/aggiuntivi rispetto a quelli descritti.

Il funzionamento e le schermate sono descritti con riferimento solo ai drive USB. Il funzionamento di altri dispositivi come iPod o Zune è molto simile.

Selezione dei brani mediante il menu USB



Premere la manopola multifunzione per aprire il menu USB.

Per riprodurre tutti i brani in successione: selezionare **Riproduci tutto**.

Per visualizzare un menu con varie altre opzioni relative alla ricerca e alla selezione del brano: selezionare **Ricerca**.

Il processo di ricerca sul dispositivo USB può richiedere alcuni minuti. Durante questo tempo verrà ricevuta l'ultima stazione radio sintonizzata.

Per riprodurre tutti i brani in ordine casuale: impostare **Riproduzione casuale brani** su **On**.

Per ripetere il brano in riproduzione: impostare **Ripeti** su **On**.

Navigazione

Informazioni generali	59
Uso	61
Inserimento della destinazione	66
Uso della rubrica	77
Guida	78
Guida dinamica	86
Panoramica dei simboli	86

Informazioni generali

Il sistema di navigazione guiderà l'utente a destinazione in maniera affidabile senza la necessità di leggere mappe, anche se non si conosce la zona in qualsiasi modo.

Se viene utilizzata la guida a destinazione dinamica, il calcolo del percorso tiene conto della situazione corrente del traffico. A questo scopo, il sistema Infotainment riceve gli annunci del traffico nella zona corrente di ricezione via RDS-TMC.

Tuttavia, il navigatore non può tenere in considerazione problemi di traffico, norme modificate con un preavviso breve e rischi o problemi che si verificano all'improvviso (ad es. lavori stradali).

Attenzione

L'uso del sistema di navigazione non solleva il conducente dalla responsabilità di tenere un comportamento corretto e attento nel traffico. Le norme per la circolazione stradale vanno sempre e comunque seguite. Qualora un'indicazione per il raggiungimento di una destinazione dovesse contraddire le norme per la circolazione stradale, valgono sempre queste ultime.

Funzionamento del navigatore

La posizione e il movimento del veicolo vengono rilevate dal navigatore mediante sensori. La distanza percorsa è determinata dal segnale del tachimetro del veicolo e dal movimento in curva mediante un sensore giroscopico. La posizione viene determinata dai satelliti GPS (Global Positioning System).

Confrontando i segnali dei sensori con le mappe digitali dei CD/DVD del navigatore, è possibile determinare la posizione con una precisione di ca. 10 m.

Il sistema funziona anche con una ricezione scarsa del GPS, ma la precisione della determinazione della posizione si riduce.

Dopo aver inserito l'indirizzo della destinazione o il punto di interesse (più vicino alla stazione di benzina, hotel, ecc.) viene calcolato il percorso dalla posizione corrente alla destinazione selezionata.

La guida a destinazione viene data sotto forma di istruzioni vocali e mediante una freccia, nonché con l'ausilio della visualizzazione di una mappa a colori.

Sistema di informazioni sul traffico (TMC) e guida a destinazione dinamica

Il sistema di informazioni sul traffico TMC riceve tutte le informazioni attuali dalle stazioni radio TMC. Se la guida a destinazione dinamica è at-

tiva, questa informazione viene inclusa del calcolo generale del percorso. Durante questo processo, il percorso viene pianificato in modo da evitare i problemi di traffico relativi ai criteri preselezionati.

Se si verifica un problema di traffico durante la guida a destinazione dinamica, a seconda delle impostazioni predefinite, compare un messaggio che indica il punto in cui il percorso deve essere modificato.

Le informazioni sul traffico (TMC) vengono visualizzate nel display della guida a destinazione come simboli o come testo dettagliato nel menu **Messaggi TMC**.

Per potere utilizzare le informazioni sul traffico TMC, il sistema deve ricevere le stazioni TMC nella regione di interesse.

La guida a destinazione dinamica funziona soltanto se si ricevono informazioni sul traffico mediante il sistema di informazioni sul traffico TMC.

È possibile disattivare la funzione di guida a destinazione dinamica
⇨ 78.

Materiale cartografico

Il materiale cartografico completo è troppo esteso per poter essere caricato nella memoria del sistema.

Per la navigazione internazionale, inserire il CD/DVD di navigazione oppure caricare i dati relativi alle regioni nella memoria del sistema. La rete delle principali strade europee viene caricata automaticamente. Può essere necessario cancellare altro materiale cartografico dalla memoria del sistema.

Una volta caricato il materiale cartografico preferito, è possibile rimuovere il CD/DVD in modo da poter utilizzare il drive relativo per riprodurre musica.

Aggiungi/rimuovi dati mappe ⇨ 61.

Informazioni importanti sui CD/DVD delle mappe

Attenzione

Per nessun motivo si devono inserire nel lettore CD dei DVD sagomati o con diametro di 8 cm.

Non attaccare etichette adesive ai CD perché potrebbero farli inceppare all'interno del lettore CD e provocarne il guasto. In tal caso sarebbe necessaria una costosa sostituzione del dispositivo.

- Utilizzare solo CD/DVD delle mappe approvati dal costruttore del veicolo. Il sistema Infotainment non leggerà i CD/DVD delle mappe di altri costruttori.
- Si raccomanda di utilizzare sempre i CD/DVD delle mappe più recenti approvati dal costruttore del veicolo per il sistema Infotainment.
- Evitare di lasciare impronte digitali quando si cambiano i CD/DVD delle mappe.

- Riporre i CD/DVD delle mappe nelle loro custodie immediatamente dopo averli rimossi dal sistema Infotainment per proteggerli da danneggiamenti e sporcizia.
- La sporcizia e i liquidi sui CD/DVD delle mappe possono sporcare la lente del lettore CD/DVD all'interno del dispositivo e provocare guasti.
- Proteggere i CD/DVD delle mappe dal calore e dalla radiazione solare diretta.

Uso

Elementi di comando

I comandi di navigazione più importanti sono:

Pulsante **NAV**: attiva la navigazione; mostra la posizione corrente (se la guida a destinazione non è attiva); mostra la destinazione calcolata (se la guida a destinazione è attiva); passa dalla visualizzazione mappa totale alla visualizzazione della freccia (se la guida a destinazione è at-

tiva) e alla visualizzazione a schermo diviso. Vedere "Informazioni sul display".

Pulsante **DEST**: apre il menu con le opzioni per l'immissione della destinazione.

Interruttore a otto vie: sposta la finestra del display nella visualizzazione della mappa, seleziona la destinazione, premendolo inserisce la direzione richiesta per posizionare il puntatore su una destinazione della mappa.

Pulsante **RPT**: ripete l'ultimo messaggio della guida a destinazione.

Attivazione del navigatore

Premere il pulsante **NAV**.

Sul display viene visualizzata la mappa con la posizione corrente del veicolo.

Caricamento di un CD/DVD delle mappe

Per caricare il materiale cartografico aggiuntivo relativo a un paese, inserire il CD/DVD con le mappe nella fessura apposita, con l'etichetta verso l'alto, fino a quando non viene inserito del tutto.

Rimozione di un CD/DVD delle mappe

Premere il pulsante . Il CD/DVD viene espulso dalla fessura del lettore CD/DVD.

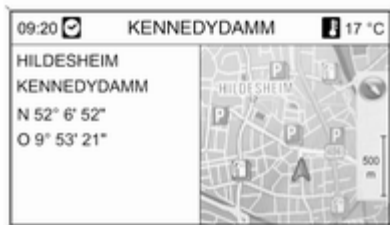
Se il CD/DVD non viene rimosso dopo l'espulsione, viene nuovamente caricato automaticamente dopo alcuni secondi.

Regolazione del volume del navigatore

Descrizione ⇨ "Configurazione del navigatore".

Visualizzazione sul display

Guida a destinazione non attiva



Se la guida a destinazione non è attiva, viene visualizzato il messaggio seguente:

- Nella riga superiore: nome della strada della posizione corrente.
- Indirizzo e coordinate geografiche della posizione corrente.
- Visualizzazione della mappa della zona circostante la posizione corrente.
- Posizione corrente evidenziata da un triangolo rosso.

- Il simbolo della bussola che indica il nord.
- Se il segnale GPS ⇨ 59 non è disponibile nella posizione corrente: sotto al simbolo della bussola compare il simbolo "GPS" barrato.
- La scala della mappa selezionata correntemente (per cambiare scala: ruotare la manopola multifunzione).

Guida a destinazione attiva

Se la guida a destinazione è attiva, sono visualizzate le seguenti informazioni (a seconda delle impostazioni

Opzioni di navigazione correnti

⇨ 78).

Informazioni sulla prima riga

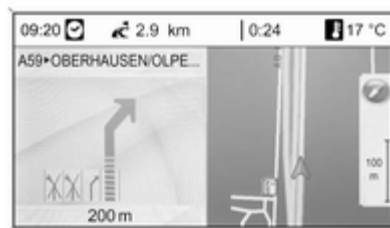


- Ora
- La distanza dalla destinazione finale o la destinazione intermedia successiva di un itinerario (se disponibile).
- Ora di arrivo o tempo di percorrenza
- Temperatura esterna

Informazioni relative alla freccia nel display

- Direzione da seguire.
- Distanza rispetto all'intersezione successiva.

- Strade che portano alla strada corrente da seguire.
- Sotto al simbolo della freccia: il nome della strada corrente da seguire.
- Sopra al simbolo della freccia: il nome della strada da seguire dopo l'intersezione successiva.
- Quando si raggiunge un incrocio dell'autostrada, vengono visualizzate le informazioni di guida relativamente alla corsia:



Se l'opzione **Assistente corsia** è attivata nel menu **Visual. guida a destin.** ➔ 78 viene visualizzato il seguente tipo di immagine:



Visualizzazione sul display della mappa

Sul lato destro del display compare la seguente informazione:

- Il simbolo della bussola che indica il nord.
- Se il segnale GPS ➔ 59 non è disponibile nella posizione corrente: sotto al simbolo della bussola compare il simbolo "GPS" barrato.
- La scala della mappa selezionata correntemente (per cambiare scala: ruotare la manopola multifunzione).

Sulla mappa viene visualizzata la seguente informazione:

- il percorso come una linea blu.
- La posizione corrente come un triangolo rosso.
- La destinazione finale come una bandiera a scacchi.
- Vari simboli ➡ 86 che indicano le informazioni sul traffico, le informazioni di carattere generale o i punti di interesse.

Configurazione del navigatore

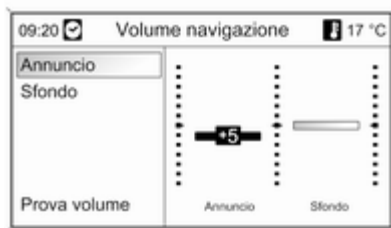
Per aprire il menu di configurazione con le impostazioni specifiche di navigazione: premere il pulsante **CONFIG** e poi selezionare **Impostazioni navigazione**.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Volume navigazione**
- **Impostazioni TMC**
- **Cancella liste**
- **Aggiungi/elimina dati cartina**
- **Cancella memoria cartine**
- **Cancella indirizzo Verso casa**

Volume navigazione

È possibile predefinire il volume del messaggio del navigatore (**Annuncio**) e della sorgente audio (**Sfondo**) durante un messaggio del navigatore.



Impostare i valori desiderati per **Annuncio** e **Sfondo**.

Per testare le impostazioni correnti: selezionare **Prova volume**.

Impostazioni TMC

Tipi info

Selezionare **Tipi info** per aprire un sottomenu con varie opzioni che consentono di definire se e quali tipi di in-

formazioni sul traffico possano essere visualizzate sulla mappa della guida a destinazione dinamica.

Quando **Definito dall'utente** è selezionato, è possibile definire i tipi di informazioni che possono essere visualizzati.

Criteri di selezione

Selezionare se si desidera visualizzare i messaggi sul traffico in sequenza secondo la distanza o secondo la denominazione della via.

Avvertim. anche con guida a destin. inattiva

Decidere se il sistema Infotainment deve annunciare i messaggi di avvertenza anche se la guida a destinazione non è attiva.

Cancella liste



Selezionare se si desidera cancellare tutte le voci nel **Rubrica indirizzi**, nel **Ultime destinazioni** e/o nell'elenco **Itinerari**.

Aggiungi/elimina dati cartina

(non disponibile quando la guida a destinazione è attiva)

È possibile caricare i dati specifici della mappa del paese dal CD/DVD alla memoria interna del sistema Infotainment e rimuoverli dalla memoria interna.



Inserire il CD/DVD delle mappe

Nella prima riga viene visualizzata la quantità di memoria interna libera.

Selezionare le mappe da caricare nella memoria interna.

Deselezionare le mappe da rimuovere dalla memoria interna.

Selezionare **Conferma** per caricare/rimuovere le mappe selezionate.

Il procedimento di caricamento/eliminazione può richiedere un certo tempo in funzione della quantità di dati da caricare e/o eliminare.

La durata indicata del procedimento di caricamento/eliminazione è una stima approssimativa e non tiene conto di altre funzioni attive come per es. la riproduzione di file MP3.

Se il procedimento di caricamento/eliminazione viene interrotto da uno spegnimento del sistema Infotainment, è necessario riavviarlo manualmente dopo aver nuovamente acceso il sistema Infotainment stesso.

Se si interrompe manualmente il procedimento di caricamento/eliminazione, il materiale cartografico relativo già caricato sarà cancellato dalla memoria. Questa procedura richiede un certo tempo.

Cancella memoria cartine

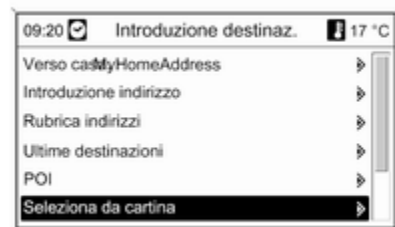
Se la navigazione con i dati della memoria interna non è possibile o se durante il caricamento/eliminazione del materiale cartografico è stato visualizzato un messaggio di errore, è possibile eseguire questo comando per cancellare la memoria interna rapidamente e completamente.

Cancello indirizzo Verso casa

Questo comando cancella l'indirizzo di casa impostato correntemente
 ➔ 66.

Inserimento della destinazione

Premere il pulsante **DEST** per aprire un menu con varie opzioni per l'inserimento della destinazione:



- **Verso casa:** selezione dell'indirizzo di casa impostato correntemente (predefinito nella rubrica ➔ 77).

- **Introduzione indirizzo:** inserimento diretto di un indirizzo di destinazione con paese, città, via e numero civico.
- **Rubrica indirizzi:** selezione di un indirizzo già memorizzato nella rubrica.
- **Ultime destinazioni:** selezione da una lista di destinazioni selezionate di recente.
- **POI:** selezione da una lista di punti di interesse (ristoranti, hotel, stazioni di servizio, ecc.) vicini alla posizione corrente, alla destinazione, ad altre posizioni o a una selezione della mappa, nonché ricerca per nome o per numero di telefono.
- **Seleziona da cartina:** selezione dalla visualizzazione di una mappa utilizzando l'interruttore a 8 vie ➔ 5.
- **Latitudine / Longitudine:** selezione di una destinazione utilizzando le coordinate geografiche.
- **Guida turistica** (solo DVD 800): funzione di visualizzazione dei punti di interesse basati sui criteri delle

guide per i viaggi (ad es. sistemazioni, cose da vedere, tempo libero, ecc.) in una posizione selezionata.

- **Itinerari** (solo DVD 800): selezione di un percorso predefinito con destinazioni intermedie/finali.

Inserimento diretto di un indirizzo

Premere il pulsante **DEST** e poi selezionare **Introduzione indirizzo**.



Per modificare/selezionare il paese: evidenziare il campo di inserimento del paese e premere la manopola multifunzione per aprire il menu **Nazioni**.



Selezionare il paese desiderato.

Inserimento di un indirizzo utilizzando la funzione di sillabazione

Per attivare la funzione di sillabazione, selezionare il campo di inserimento **Città**: e premere la manopola multifunzione.



Utilizzando la manopola multifunzione, selezionare successivamente e confermare le lettere della città desiderata. Durante questo processo, il sistema bloccherà automaticamente le lettere che non possono essere vicine nel nome della città.

È possibile selezionare i simboli seguenti nella riga in basso:

↑: elenchi con caratteri speciali visualizzati nella riga in fondo.

◀▶: viene evidenziata la lettera precedente/successiva.

✕: cancella l'ultimo carattere.

Aa: maiuscola/minuscola.

☐: funzione elenco. È sufficiente inserire due lettere, in alcuni casi solo una, per far comparire tutti i nomi disponibili con queste lettere. Più lettere si digitano, più breve diventa l'elenco.

OK: completare l'inserimento o confermare il termine trovato.

Una pressione prolungata sul pulsante **BACK** cancella immediatamente tutte le lettere e i caratteri digitati dalla riga di inserimento.

Ripetere il processo per i campi di inserimento rimanenti.



Dopo aver completato l'indirizzo, selezionare **OK**.

Viene visualizzato il menu **Navigazione**, descrizione ⇨ 78.

Selezionare un indirizzo dalla rubrica

Descrizione ⇨ 77.

Selezionare una destinazione precedente



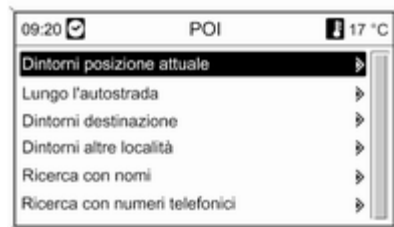
Premere il pulsante **DEST** e poi selezionare **Ultime destinazioni**.

Viene visualizzato un elenco delle destinazioni digitate/selezionate di recente.

Selezionare la destinazione desiderata.

Viene visualizzato il menu **Navigazione**, descrizione ⇨ 78.

Selezionare un punto di interesse



Premere il pulsante **DEST** e poi selezionare **POI**.

Vengono visualizzate varie opzioni per la selezione dei punti di interesse (ad es. ristoranti, stazioni di servizio, ospedali, ecc.).

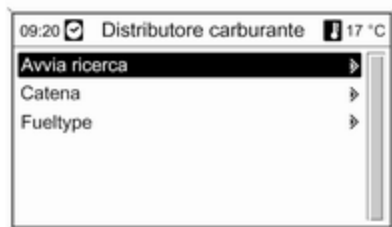
Dintorni posizione attuale

Selezione di punti di interesse vicini alla posizione corrente del veicolo.

Ad esempio, supponiamo che si stia cercando una stazione di servizio.

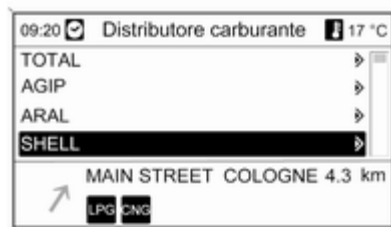
Selezionare **Automobile e rifornimento carburante** e poi **Automobile e rifornimento carburante**.

Viene visualizzato un menu che consente di affinare ulteriormente la ricerca delle stazioni di servizio.



Dopo aver selezionato **Avvia ricerca** viene avviata una ricerca delle stazioni di servizio in tutta la zona. La ricerca tiene conto di tutte le stazioni di servizio che corrispondono ai criteri di filtro attualmente impostati per **Catena** e **Fueltype**, vedere oltre "Impostazione dei filtri per affinare le ricerche".

Al termine della ricerca, viene visualizzato un elenco di tutte le stazioni di servizio trovate.



Sotto all'elenco vengono visualizzate le informazioni sulla distanza, la direzione da seguire e i tipi di carburante disponibili (oltre alla benzina e al diesel).

Abbreviazioni utilizzate per i tipi di carburante:

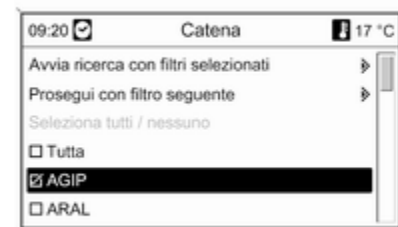
- **CNG**: gas naturale compresso
- **LPG**: gas di petrolio liquefatto

Selezionare la stazione di benzina desiderata.

Viene visualizzato il menu **Navigazione**, descrizione ⇨ 78.

Impostazione dei filtri per affinare le ricerche

Dopo aver selezionato **Catena**, viene visualizzato un elenco di tutte le catene/marchi di stazioni di benzina disponibili nella zona.



Il numero di stazioni di benzina può essere ridotto evidenziando almeno un marchio/catena di stazioni di benzina.

Dopo aver selezionato i marchi desiderati, selezionare **Avvia ricerca con filtri selezionati** o **Prosegui con filtro seguente** (tipi di carburante) per affinare ulteriormente la ricerca.

Dopo aver selezionato **Fueltype**, viene visualizzato un elenco di tutti i tipi di carburante disponibili (oltre a benzina e diesel) nelle stazioni di benzina disponibili nella zona.

Il numero di stazioni di benzina può essere ridotto evidenziando almeno un tipo di carburante.

Dopo aver selezionato i tipi di carburante desiderati **Avvia ricerca con filtri selezionati** o **Prosegui con filtro seguente** (marchi/catene di benzina) per affinare ulteriormente la ricerca.

Dopo aver avviato la ricerca, viene visualizzato un elenco di tutte le stazioni di servizio che corrispondono ai criteri del filtro selezionati in precedenza.

Lungo l'autostrada

Selezione di punti di interesse relativi all'autostrada (ad es. stazioni di benzina o aree di servizio) lungo il percorso. Disponibili solo quando si sta guidando in autostrada.

Selezionare un punto di interesse: vedere l'esempio precedente per "Dintorni posizione attuale".

Dintorni destinazione

Selezione di punti di interesse vicini alla destinazione inserita.

Selezionare un punto di interesse: vedere l'esempio precedente per "Dintorni posizione attuale".

Dintorni di altre città

Selezione di punti di interesse nei dintorni di qualsiasi città.

Selezionare il paese desiderato.



Inserire la città desiderata utilizzando la funzione lettere ➔ 66.

Quando l'inserimento è abbastanza specifico, viene visualizzato un elenco di città possibili. A volte, può essere necessario selezionare  per visualizzare l'elenco.

Selezionare la città desiderata. Compare un menu nel quale i punti di interesse vicini alla città selezionata sono elencati per categoria.

Selezionare un punto di interesse: vedere l'esempio precedente per "Dintorni posizione attuale".

Ricerca con nomi

Selezione di punti di interesse inserendo un nome.

Selezionare il paese desiderato.



Digitare il nome del punto di interesse desiderato utilizzando la funzione lettere ⇨ 66.

Quando l'inserimento è abbastanza specifico, viene visualizzato un elenco di possibili punti di interesse. A volte, può essere necessario selezionare  per visualizzare l'elenco.

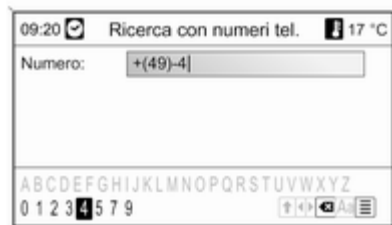
Selezionare il punto di interesse desiderato.

Viene visualizzato il menu **Navigazione**, descrizione ⇨ 78.

Ricerca con numeri tel.

Selezione di punti di interesse inserendo un numero telefonico.

Selezionare il paese desiderato.



Inserire il numero telefonico desiderato utilizzando la funzione lettere ⇨ 66.

Quando l'inserimento è abbastanza specifico, viene visualizzato un elenco di possibili punti di interesse. A volte, può essere necessario selezionare  per visualizzare l'elenco.

Selezionare il punto di interesse desiderato.

Viene visualizzato il menu **Navigazione**, descrizione ⇨ 78.

Selezionare una destinazione dalla mappa

Premere il pulsante **DEST** e poi selezionare **Seleziona da cartina**.



Avviso

Ruotando la manopola multifunzione è possibile modificare la scala della mappa.

Utilizzando l'interruttore a 8 vie sulla manopola multifunzione, posizionare il puntatore sulla destinazione della mappa.

Premere la manopola multifunzione per confermare la selezione.

Viene visualizzato il menu **Navigazione**, descrizione ⇨ 78.

Selezionare una destinazione utilizzando le coordinate geografiche

Premere il pulsante **DEST** e poi selezionare **Latitudine / Longitudine**.

09:20 ☺		Latitud. / Longit.		17 °C	
Latitudine	N	52°	7'	0"	
Longitudine	E	9°	6'	26"	
Acquisire					

Selezionare **Latitudine**.

Ruotare la manopola multifunzione per selezionare **N** o **S** (a nord o a sud dell'equatore).

Premere la manopola multifunzione per confermare la selezione.

Ruotare la manopola multifunzione per inserire i gradi di latitudine desiderati.

Premere la manopola multifunzione per confermare l'inserimento.

Inserire i valori desiderati per i minuti e i secondi di latitudine.

Selezionare **Longitudine**.

Ruotare la manopola multifunzione per selezionare **O** o **E** (a ovest o a est del meridiano di Greenwich).

Premere la manopola multifunzione per confermare l'inserimento.

Inserire e confermare i valori desiderati per i gradi, i minuti e i secondi di longitudine.

Selezionare **Acquisire**.

Viene visualizzato il menu **Navigazione**, descrizione ⇨ 78.

Guida per i viaggi (solo DVD 800)

Avviso

Se la navigazione viene eseguita con dati della memoria interna, la guida turistica è disponibile soltanto per le regioni memorizzate.

Premere il pulsante **DEST** e poi selezionare **Guida turistica**.

09:20 ☺		POI		17 °C	
Dintorni posizione attuale ▶					
Dintorni destinazione ▶					
Dintorni altre località ▶					
Ricerca con nomi ▶					

Vengono visualizzate varie opzioni per la selezione di punti di interesse basati sui criteri delle guide di viaggio (ad es. sistemazione, cose da vedere, tempo libero, ecc.).

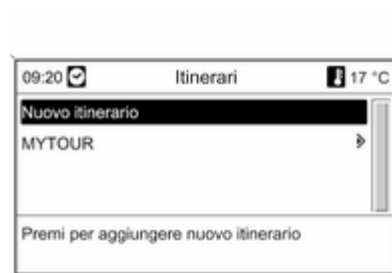
Selezionare un punto di interesse basato sui criteri delle guide di viaggio: vedere le descrizioni corrispondenti in "Selezionare un punto di interesse".

Itinerari

(solo DVD 800)

Un itinerario offre la possibilità di immettere una serie di destinazioni da raggiungere una dopo l'altra. Questa funzione è adatta per gli itinerari ripetitivi, senza che sia necessario immettere ogni volta le singole destinazioni. Gli itinerari vengono memorizzati con un nome. È possibile memorizzare fino a un massimo di dieci itinerari, ciascuno con 9 destinazioni intermedie. Un itinerario esistente può essere modificato nella sequenza delle destinazioni o aggiungendo o eliminando destinazioni.

Creazione di un itinerario

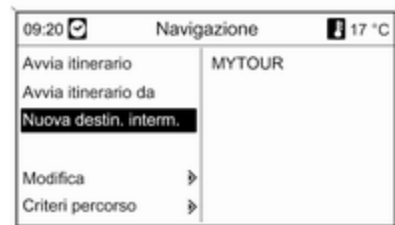


Dopo aver selezionato **Nuovo itinerario**, inserire un nome per l'itinerario utilizzando la funzione di immissione lettere ➔ 66.



Confermare il nome inserito utilizzando **OK**. Il nome è visualizzato sul menu **Itinerari**.

Aggiunta di destinazioni intermedie all'itinerario



Selezionare il nuovo itinerario e poi **Aggiungi nuova destinazione intermedia**.

Nel sottomenu **Aggiungi destin. interm.**, sono visualizzate le seguenti opzioni per selezionare/inserire le destinazioni intermedie:

- **Introduci destinazione intermedia** (immissione dell'indirizzo)
- **Rubrica indirizzi**
- **Ultime destinazioni**

- **Seleziona da cartina**
- **POI**

Selezionare un'opzione per l'input della destinazione e poi selezionare/ inserire la destinazione intermedia desiderata ➤ 66.

Viene visualizzato un menu che mostra i dati dell'indirizzo della destinazione intermedia selezionata/inserita.



Dopo aver selezionato **Aggiungi**, viene visualizzato un elenco con tutte le destinazioni intermedie aggiunte in precedenza.



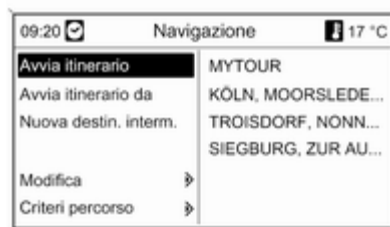
Al termine dell'elenco vengono aggiunte nuove destinazioni intermedie predefinite. Se si desidera un'altra posizione, ruotare la manopola multifunzione per selezionare un altro punto di inserimento.

Ripetere la procedura descritta per aggiungere altre destinazioni immediate.

Avvio di un itinerario



Selezionare un itinerario nel menu **Itinerari**. Viene visualizzato il menu **Navigazione**.



Per avviare la guida a destinazione: selezionare **Avvia itinerario**. Il calcolo del percorso tiene conto di tutte le destinazioni intermedie predefinite.

Se si desidera saltare le destinazioni intermedie predefinite del percorso e avviare la guida a destinazione diretta fino a una destinazione determinata: selezionare **Avvia itinerario da**. Viene visualizzato un elenco con tutte le destinazioni intermedie predefinite.



Selezionare la destinazione desiderata successiva. Viene calcolato un percorso che porta direttamente alla destinazione intermedia selezionata.

Modifica di un itinerario

Selezionare un itinerario nel menu **Itinerari** e poi selezionare **Modifica itinerario** per visualizzare un sottomenu con le seguenti opzioni:



Sposta destinazioni intermedie

Visualizza un elenco con tutte le destinazioni intermedie del percorso selezionato.

Sposta destinazioni intermedie

Visualizza un elenco con tutte le destinazioni intermedie del percorso selezionato.

Selezionare la destinazione intermedia da spostare.

Premere la manopola multifunzione per spostare la destinazione selezionata.

Per inserire la destinazione alla fine dell'elenco: premere di nuovo la manopola multifunzione.

Per inserire la destinazione prima di un'altra destinazione: selezionare questa destinazione e poi premere la manopola multifunzione.

Cancella destinazioni intermedie

Visualizza un elenco con tutte le destinazioni intermedie del percorso selezionato.

Selezionare la destinazione intermedia desiderata e poi premere la manopola multifunzione.

Conferma il messaggio visualizzato.

Cancella itinerario

Cancella interamente il percorso attualmente selezionato.

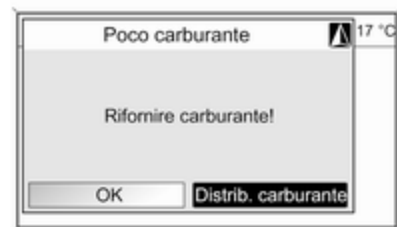
Per cancellare, confermare il messaggio visualizzato.

Modifica nome

È possibile modificare il nome del percorso attualmente selezionato utilizzando la funzione lettere ⇨ 66.

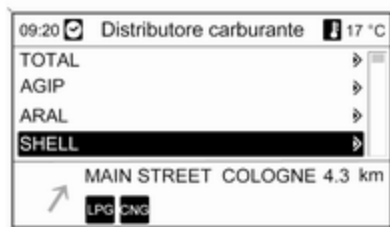
Avvertimento Poco carburante

Quando il livello di carburante del serbatoio è basso, viene visualizzato un messaggio di avvertimento.



Per avviare la ricerca di una stazione di benzina vicina alla posizione attuale del veicolo, selezionare **Distrib. carburante**.

Al termine della ricerca, viene visualizzato un elenco di tutte le stazioni di servizio trovate.



Sotto all'elenco vengono visualizzate le informazioni sulla distanza, la direzione da seguire e i tipi di carburante disponibili (oltre alla benzina e al diesel).

Abbreviazioni utilizzate per i tipi di carburante:

- **CNG**: gas naturale compresso
- **LPG**: gas di petrolio liquefatto

Selezionare la stazione di benzina desiderata. Viene visualizzato il menu **Navigazione**.

Selezionare **Avvia navigazione** per avviare la guida a destinazione ⇨ 78.

Descrizione di tutte le opzioni del menu **Navigazione** ⇨ 78.

Uso della rubrica

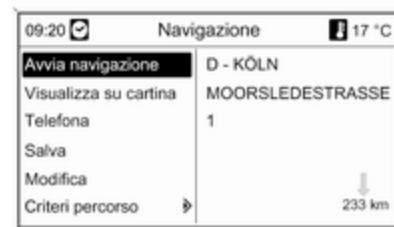
Aggiungere e salvare un indirizzo nella rubrica

Premere il pulsante **DEST** e poi selezionare **Introduzione indirizzo**.



Inserire l'indirizzo desiderato ⇨ 66.

Dopo aver completato l'indirizzo, selezionare **OK**. Viene visualizzato il menu **Navigazione**.



Selezionare **Salva**.

Viene visualizzato il menu **Salva** con l'indirizzo inserito come nome predefinito.



È possibile modificare il nome predefinito utilizzando la funzione lettere ↗ 66.

Selezionare **OK** per salvare l'indirizzo nella rubrica utilizzando il nome visualizzato.

La rubrica consente di salvare un massimo di 100 destinazioni.

Selezionare un indirizzo dalla rubrica

Premere il pulsante **DEST** e selezionare **Rubrica indirizzi** per visualizzare le voci della rubrica.



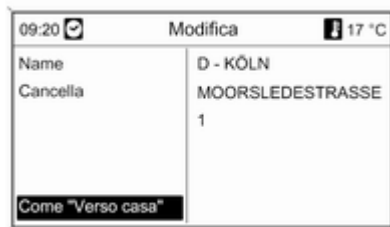
Selezionare la voce desiderata della rubrica.

Viene visualizzato il menu **Navigazione**, descrizione ↗ 78.

Modificare il nome di un indirizzo, cancellare un indirizzo o impostare l'indirizzo di casa

Premere il pulsante **DEST**, selezionare **Rubrica indirizzi**, selezionare il nome desiderato dell'indirizzo e poi selezionare **Modifica**.

Viene visualizzato il menu **Modifica**.



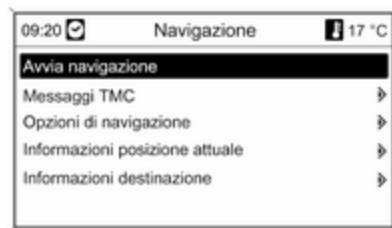
Sono visualizzate le seguenti opzioni:

- **Nome:** inserire un nome per l'indirizzo visualizzato utilizzando la funzione lettere ↗ 66.
- **Cancella:** cancellare l'indirizzo visualizzato dalla rubrica.
- **Come "Verso casa":** impostare l'indirizzo visualizzato come indirizzo di casa. Ora è possibile selezionare questo indirizzo di casa come destinazione nel menu **Introduzione destinaz.** ↗ 66.

Guida

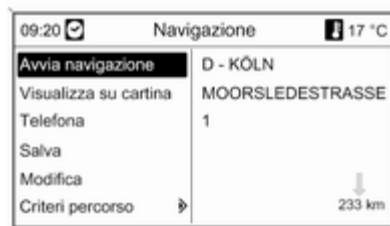
Premere la manopola multifunzione per visualizzare il menu principale del navigatore. Sono disponibili diverse opzioni di menu, a seconda dell'attivazione o disattivazione della guida a destinazione.

Funzioni con la guida a destinazione inattiva



Avvia navigazione

Dopo aver selezionato **Avvia navigazione**, viene visualizzato il menu **Navigazione** ⇨ 78.



Sono disponibili le seguenti opzioni:

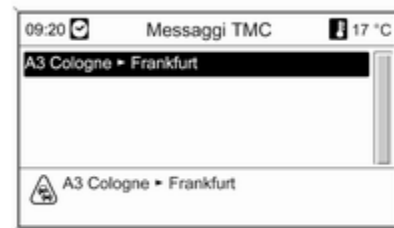
- **Avvia navigazione:** viene avviata la guida a destinazione fino all'indirizzo visualizzato ⇨ 78.
- **Visualizza su cartina:** mostra la posizione dell'indirizzo visualizzato su una mappa.
- **Telefona:** se i dati dell'indirizzo comprendono un numero di telefono (disponibile solo per i Punti di interesse) e se è disponibile un Phone portal, verrà composto il numero di telefono.
- **Salva:** salva l'indirizzo nella rubrica ⇨ 77.

- **Modifica:** cambia nome dell'indirizzo, cancella l'indirizzo dalla rubrica o imposta l'indirizzo come indirizzo di casa ⇨ 77.
- **Criteri percorso:** imposta/modifica i criteri per il calcolo del percorso, vedere "Opzioni del navigatore".

Messaggi TMC

Informazioni su TMC ⇨ 59.

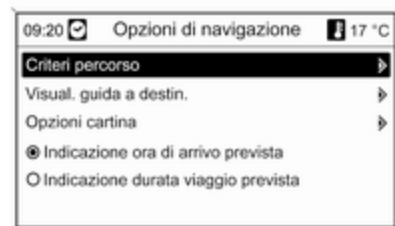
Selezionare **Messaggi TMC** per visualizzare un elenco di messaggi del traffico TMC ricevibili al momento.



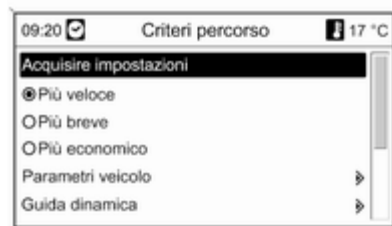
Selezionare un messaggio sul traffico TMC per visualizzare informazioni dettagliate sui problemi del traffico relativi.

Opzioni di navigazione

Il menu corrispondente fornisce opzioni e numerosi sottomenu correlati per la configurazione della guida a destinazione.



Criteri percorso

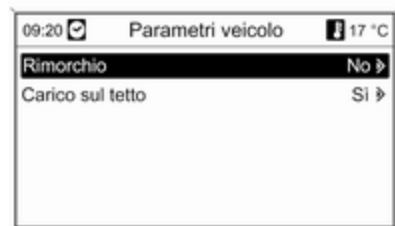


È possibile controllare il calcolo della destinazione mediante vari criteri.

Selezionare uno dei criteri seguenti:

- Più veloce
- Più breve
- Più economico

Selezionare **Parametri veicolo** per aprire un menu di selezione dei parametri specifici del veicolo.

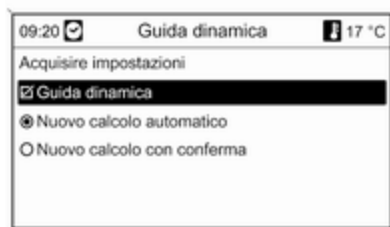


I parametri selezionati saranno utilizzati per il calcolo del percorso.

Dopo aver impostato i parametri del veicolo desiderati, premere il pulsante **BACK** per uscire dal menu.

Selezionare **Guida dinamica** per aprire un menu di configurazione della guida a destinazione dinamica.

Informazioni sulla guida a destinazione dinamica ⇨ 86.



Selezionare **Guida dinamica** per attivare/disattivare la guida a destinazione dinamica.

Se la guida a destinazione dinamica è attivata:

selezionare **Nuovo calcolo automatico** se è necessario ricalcolare la destinazione automaticamente quando ci sono problemi di traffico.

Selezionare **Nuovo calcolo con conferma** se la destinazione deve essere ricalcolata non prima di avere confermato il suggerimento corrispondente.

Selezionare **Acquisire impostazioni** per attivare le impostazioni visualizzate e uscire dal menu.

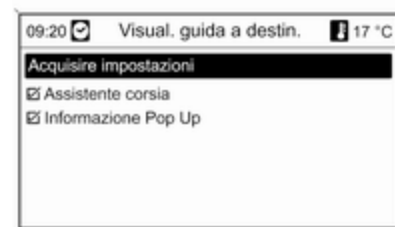


Se desiderato, selezionare una o più delle opzioni seguenti nel menu **Opzioni di navigazione**:

- Evita autostrade
- Evita pedaggio
- Evita tunnel
- Evita traghetto

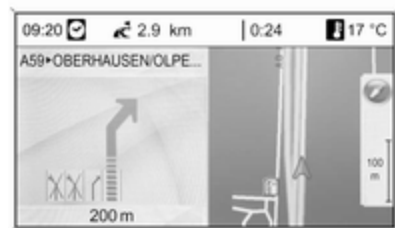
Visual. guida a destin.

Per la visualizzazione della guida a destinazione sono disponibili le seguenti opzioni:



Utilizzando l'opzione **Informazione Pop Up**, è possibile determinare il tipo di immagine da visualizzare quando si raggiunge un incrocio autostradale.

Se **Informazione Pop Up** è disattivato, viene visualizzato il tipo di immagine:



Se **Informazione Pop Up** è attivato, viene visualizzato il tipo di immagine:

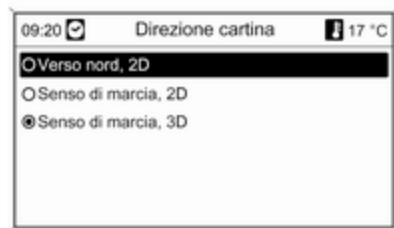


Con l'opzione **Informazione Pop Up**, è possibile scegliere se visualizzare le informazioni di guida a destinazione in finestre popup durante le altre modalità di funzionamento (per es. radio). Dopo un certo tempo o premendo il pulsante **BACK** le informazioni scompaiono.

Selezionare **Acquisire impostazioni** per attivare le impostazioni visualizzate e tornare al menu **Opzioni di navigazione**.

Opzioni cartina

Selezionare **Opzioni cartina** e poi **Direzione cartina** per visualizzare il sottomenu seguente:



Selezionare fra orientamento della mappa (verso nord/in direzione di marcia) e dimensioni (2D/3D) nella visualizzazione della mappa (3D disponibile solo per DVD 800).

Selezionare **Opzioni cartina** e poi **Visualizza POI su cartina** per aprire un sottomenu con varie opzioni per definire se e quali destinazioni particolari visualizzare sulla mappa.

Quando si seleziona **Definito dall'utente**, è possibile definire il tipo di destinazioni particolari da visualizzare, ad es. ristorante, hotel, luogo pubblico, ecc.

Visualizzazione dell'ora di arrivo o del tempo di percorrenza

Dopo la selezione dell'opzione

- **Indicazione durata viaggio prevista** oppure
- **Indicazione ora di arrivo prevista**

nel menu **Opzioni di navigazione**, il tempo relativo viene visualizzato nella riga superiore della schermata della guida a destinazione.

Informazioni posizione attuale

Vengono visualizzate le seguenti informazioni sulla posizione corrente:

- Città
- Via
- Latitudine
- Longitudine
- Riquadro della mappa

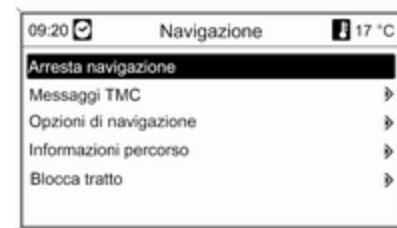


Mediante **Salva** la posizione corrente viene memorizzata come indirizzo nella rubrica indirizzi. A tale scopo assegnare un nome con la funzione di immissione lettere ⇨ 66.

Informazioni destinazione

Informazione visualizzata: la stessa sul display per **Posizione attuale**.

Funzioni con la guida a destinazione attiva



Arresta navigazione

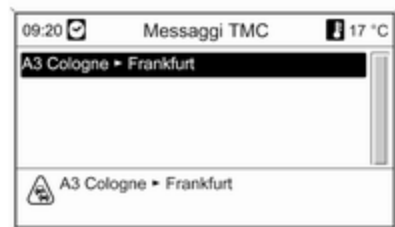
Dopo aver selezionato **Arresta navigazione**, la guida a destinazione viene disattivata e sono visualizzate le opzioni di menu relative alla guida a destinazione inattiva ⇨ 78.

Messaggi TMC

Informazioni su TMC ⇨ 59.

Dopo aver selezionato **Messaggi TMC**, viene visualizzato il menu **Filtraggio**.

Selezionare se si vogliono visualizzare **Tutti i messaggi sul traffico** o solo **Messaggi traffico sul percorso** nell'elenco **Messaggi TMC**, vedi oltre.



Opzioni di navigazione

Descrizione ⇨ **Funzioni con la guida a destinazione inattiva.**

Informazioni percorso

Nel menu **Informazioni percorso** è possibile visualizzare le seguenti informazioni:

- **Lista tratti**
- **Informazioni posizione attuale**

■ Informazioni destinazione

■ Percorso attuale

Lista tratti



Vengono indicate tutte le vie del percorso calcolato con le distanze corrispondenti.

È possibile espandere le voci dell'elenco dei percorsi mediante il simbolo "+", selezionando la voce relativa dell'elenco. Dopo la selezione, vengono visualizzati altri dettagli relativi alla voce dell'elenco.

Informazioni posizione attuale

Descrizione ⇨ **Funzioni con la guida a destinazione inattiva.**

Informazioni destinazione

Descrizione ⇨ **Funzioni con la guida a destinazione inattiva.**

Percorso attuale

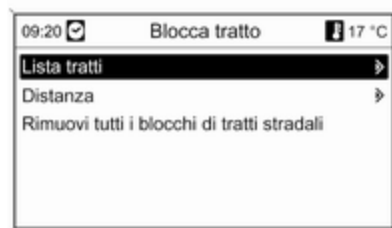
Vengono visualizzate le seguenti informazioni sul percorso corrente:



- **Posizione**
- **Destinazione**
- **Ora di arrivo**
- **Distanza**
- **Riquadro della mappa**

Blocca tratto

Sono disponibili le seguenti opzioni per escludere manualmente determinate zone di aree/destinazioni dalla guida a destinazione:



Lista tratti

Nell'elenco dei nomi delle strade sul percorso correntemente calcolato, è possibile escludere alcune strade dalla guida a destinazione.



Per escludere una strada dalla guida a destinazione:

selezionare il nome della strada desiderata e premere la manopola multifunzione. Il nome della strada viene visualizzato barrato.

Se lo si desidera, è possibile escludere altre strade dalla guida a destinazione.

Premere **Acquisire impostazioni** e confermare il messaggio visualizzato.

Il percorso viene ricalcolato tenendo conto delle strade escluse.

Distanza

Impostando una distanza, è possibile escludere la parte di percorso dalla posizione corrente alla distanza impostata.



Impostare la distanza desiderata, premere la manopola multifunzione e confermare il messaggio visualizzato.

Il percorso viene ricalcolato tenendo conto della parte di percorso esclusa.

Avviso

I blocchi delle tratte immessi rimangono attivi fino a un nuovo ricalcolo del percorso.

Rimuovi tutti i blocchi di tratti stradali

Dopo aver selezionato questa opzione, tutte le zone/parti di percorso precedentemente selezionate per essere escluse dalla guida a destinazione saranno utilizzate di nuovo.

Per ripetere l'ultimo messaggio di navigazione

Premere il pulsante **RPT** per ripetere l'ultimo messaggio della guida a destinazione.

Guida dinamica

Con la guida a destinazione dinamica attiva, tutta la situazione corrente del traffico ricevuta dal sistema Infotainment tramite le informazioni sul traffico TMC viene compresa nel calcolo del percorso. Il percorso viene suggerito tenendo conto tutti i problemi di traffico o delle restrizioni contenute nei criteri prefissati (per es. "Percorso più breve", "Evita autostrade", ecc.).

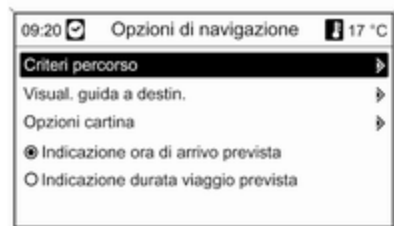
In caso di intralcio alla circolazione in corso (per es. coda, strada chiusa) lungo il percorso viene visualizzato un messaggio ed emesso un annun-

cio vocale sul tipo di intralcio. Il conducente può decidere se aggirare l'intralcio alla circolazione seguendo un percorso alternativo proposto o attraversare il tratto problematico.

Anche con la guida a destinazione inattiva gli intralci alla circolazione nei dintorni vengono segnalati.

Con la guida a destinazione attiva il sistema verifica in base alle informazioni sul traffico se è opportuno ricalcolare il percorso o proporre un percorso alternativo tenendo conto della situazione del traffico corrente.

L'attivazione e la disattivazione della guida a destinazione dinamica e i criteri per il calcolo del percorso e le ulteriori impostazioni per la navigazione avvengono nel menu **Opzioni di navigazione** ➔ 78.



La guida a destinazione dinamica funziona soltanto se si ricevono informazioni sul traffico mediante il sistema di informazioni sul traffico RDS-TMC.

Il possibile ritardo a causa di un intralcio alla circolazione calcolato dal sistema Infotainment si basa sui dati che il sistema riceve dalla stazione RDS-TMC sintonizzata correntemente. Il ritardo effettivo può differire dal ritardo calcolato.

Panoramica dei simboli



N. Spiegazione

- 1 Posizione attuale
- 2 Destinazione
- 3 Posizione attuale sul percorso (solo DVD 800)
- 4 Destinazione intermedia sul percorso (solo DVD 800)
- 5 Destinazione intermedia successiva sul percorso (solo DVD 800)
- 6 Nebbia
- 7 Lavori in corso
- 8 Strada sdruciolevole
- 9 Smog
- 10 Neve
- 11 Tempesta
- 12 Avvertenza/attenzione
- 13 Strada chiusa
- 14 Traffico intenso

N. Spiegazione

- 15 Ingorgo
- 16 Corsie a larghezza ridotta
- 17 Elenco aperto
- 18 Elenco chiuso
- 19 Concessionario Holden
- 20 Concessionario Opel
- 21 Concessionario Pontiac
- 22 Concessionario Saab
- 23 Concessionario Saturn
- 24 Concessionario Vauxhall
- 25 Concessionario Buick
- 26 Concessionario Cadillac
- 27 Concessionario Chevrolet
- 28 Concessionario Daewoo
- 29 Concessionario GMC
- 30 Bancomat
- 31 Stazione autobus

N. Spiegazione

- 32 Campeggio
- 33 Farmacia
- 34 Cinema
- 35 Aeroporto
- 36 Parco attrazioni
- 37 Città
- 38 Banca
- 39 Messaggio sul traffico
- 40 Traghetto

 41	 49	 57	 65	 73
 42	 50	 58	 66	 74
 43	 51	 59	 67	
 44	 52	 60	 68	
 45	 53	 61	 69	
 46	 54	 62	 70	
 47	 55	 63	 71	
 48	 56	 64	 72	

N. Spiegazione

- 41** Confine
- 42** Galleria
- 43** Chiosco
- 44** Alimentari
- 45** Hotel/motel
- 46** Uscita autostrada
- 47** Parcheggio
- 48** Park & ride
- 49** Parcheggio multipiano
- 50** Distributore
- 51** Area di ristoro
- 52** Ristorante
- 53** WC
- 54** Monumento storico
- 55** Ospedale
- 56** Chiamata d'emergenza
- 57** Polizia

N. Spiegazione

- 58** Porto
- 59** Passo di montagna
- 60** Museo
- 61** Autonoleggio
- 62** Informazioni di viaggio
- 63** Attività per il tempo libero
- 64** Fornitura di servizi
- 65** Luogo pubblico
- 66** Relativo all'auto
- 67** Centro commerciale
- 68** Strada a pedaggio
- 69** Centro informazioni turistico
- 70** Vista
- 71** Sport e tempo libero
- 72** Uscite
- 73** Garage
- 74** Cimitero

Riconoscimento vocale

Informazioni generali	91
Utilizzo del telefono	91

Informazioni generali

Il riconoscimento vocale del Mobile Phone portal consente di gestire diverse funzioni del telefono cellulare tramite comandi vocali. Riconosce comandi e sequenze numeriche indipendentemente dalla persona che li pronuncia. I comandi e le sequenze numeriche possono essere pronunciati senza effettuare pause tra le singole parole.

Inoltre è possibile salvare numeri di telefono con un nome liberamente selezionabile dall'utente (etichetta vocale). È possibile stabilire la connessione telefonica utilizzando questo nome.

In caso di funzionamento errato o di codici errati il riconoscimento vocale emette un segnale acustico e chiede di ripetere il comando desiderato. Inoltre, il riconoscimento vocale riconosce i comandi più importanti e rivolge richieste all'utente quando necessario.

Per evitare che le conversazioni effettuate all'interno del veicolo attivino accidentalmente il telefono cellulare, il riconoscimento vocale non funziona finché non è stato attivato.

Utilizzo del telefono

Attivazione del riconoscimento vocale

Per attivare il riconoscimento vocale del Mobile Phone portal, premere il pulsante  presente sul volante. Per la durata del dialogo vengono silenziate tutte le sorgenti audio attive e viene esclusa la ricezione di notizie sul traffico.

Regolazione del volume dell'emissione vocale

Ruotare la manopola del volume del sistema Infotainment o premere i pulsanti + o – presenti sul volante.

Annullamento di un dialogo

Esistono varie possibilità per disattivare il riconoscimento vocale e annullare un dialogo:

- premere il pulsante  sul volante;
- dire **"Annulla"**;
- non immettere alcun comando per un certo tempo;
- dopo il terzo comando non riconosciuto.

Funzionamento

Con l'aiuto del riconoscimento vocale il telefono può essere utilizzato molto comodamente tramite comandi vocali. È sufficiente attivare il riconoscimento vocale e pronunciare il comando desiderato. Dopo aver pronunciato il comando il sistema Infotainment guida l'utente nel dialogo ponendo le domande necessarie e rispondendo in maniera adeguata per ottenere l'azione desiderata.

Comandi principali

Dopo l'attivazione del riconoscimento vocale un breve segnale acustico indica che il riconoscimento vocale è in attesa di ricevere un comando.

Principali comandi disponibili:

- **"Componi"**
- **"Chiama"**
- **"Richiamata"**
- **"Memorizza"**
- **"Elimina"**
- **"Elenco telefonico"**
- **"Associare"**
- **"Seleziona dispositivo"**
- **"Risposta vocale"**

Comandi disponibili frequentemente

- **"Aiuto"**: il dialogo termina e vengono elencati tutti i comandi disponibili nella funzione corrente.
- **"Annulla"**: il riconoscimento vocale è disattivato.

- **"Sì"**: viene eseguita un'azione opportuna a seconda del contesto.
- **"No"**: viene eseguita un'azione opportuna a seconda del contesto.

Immissione di un numero telefonico

Dopo il comando **"Componi"**, il riconoscimento vocale chiede di pronunciare un numero.

Il numero telefonico deve essere pronunciato con un tono di voce normale, senza pause artificiali tra le singole cifre.

Il riconoscimento funziona al meglio se viene effettuata una pausa di almeno mezzo secondo ogni tre-cinque cifre. Poi il sistema Infotainment ripete le cifre riconosciute.

A questo punto è possibile pronunciare altre cifre o i seguenti comandi:

- **"Componi"**: i comandi pronunciati sono stati accettati.
- **"Elimina"**: l'ultimo numero pronunciato o l'ultimo blocco di cifre pronunciato è stato cancellato.
- **"Più"**: viene immesso un "+" iniziale per le chiamate all'estero.

- **"Verifica"**: i comandi pronunciati vengono ripetuti dall'emissione vocale.
- **"Asterisco"**: viene immesso un asterisco "*".
- **"Cancello"**: viene immesso un cancello "#".
- **"Aiuto"**
- **"Annulla"**

La lunghezza massima del numero di telefono da inserire è di 25 cifre.

Per effettuare una chiamata all'estero è possibile pronunciare la parola "Più" (+) all'inizio del numero. Il più consente di chiamare da qualsiasi Paese senza conoscere il prefisso per le chiamate internazionali di quel Paese. Poi pronunciare il prefisso del Paese desiderato.

Esempio di dialogo

Utente: **"Componi"**

Emissione vocale: **"Dica il numero da comporre per favore"**

Utente: **"Più Quattro Nove"**

Emissione vocale: **"Più Quattro Nove"**

Utente: **"Sette Tre Uno"**

Emissione vocale: **"Sette Tre Uno"**

Utente: **"Uno Uno Nove Nove"**

Emissione vocale: **"Uno Uno Nove Nove"**

Utente: **"Componi"**

Emissione vocale: **"Composizione del numero in corso"**

Immissione di un nome

Per mezzo del comando **"Chiama"** viene immesso un numero telefonico che è stato memorizzato nella rubrica con un nome (etichetta vocale).

Comandi disponibili:

- **"Sì"**
- **"No"**
- **"Aiuto"**
- **"Annulla"**

Esempio di dialogo

Utente: **"Chiama"**

Emissione vocale: **"Dica il nome da chiamare per favore"**

Utente: **<Nome.>**

Emissione vocale: **"Vuole chiamare <Michele>?"**

Utente: **"Sì"**

Emissione vocale: **"Composizione del numero in corso"**

Effettuazione di una seconda chiamata

Durante una chiamata telefonica attiva è possibile effettuare una seconda chiamata. Per iniziare la chiamata, premere il pulsante ✆.

Comandi disponibili:

- **"Invia"**: attivazione di DTMF manuale (composizione a toni), per es. per la segreteria telefonica o per operazioni di telephone banking.
- **"Invia nome"**: attivazione di DTMF (composizione a toni) pronunciando un nome (etichetta vocale).
- **"Componi"**
- **"Chiama"**
- **"Richiamata"**
- **"Aiuto"**
- **"Annulla"**

Esempio di dialogo

Utente: <se è attiva una chiamata telefonica: premere il pulsante «>

Utente: **"Invia"**

Emissione vocale: **"Dica il numero da inviare, per favore"**

(per la pronuncia del numero vedere l'esempio di dialogo **Immissione di un numero telefonico**)

Utente: **"Invia"**

Richiamata

Per richiamare l'ultimo numero composto, utilizzare il comando **"Richiamata"**.

Salvataggio

Con il comando **"Memorizza"** un numero di telefono viene salvato nella rubrica telefonica con un nome (etichetta vocale).

Il nome immesso deve essere ripetuto una volta. Il tono di voce e la pronuncia devono essere per quanto possibile identici per entrambe le ripetizioni, altrimenti il riconoscimento vocale rifiuta l'etichetta.

È possibile memorizzare nella rubrica un massimo di 50 etichette vocali.

Le etichette vocali sono legate all'utente, ossia le etichette vocali possono essere aperte soltanto dalla persona che le ha registrate.

Per evitare che la parte iniziale della registrazione di un nome salvato venga tagliata è opportuno effettuare una breve pausa dopo la richiesta di pronunciare il nome.

Per poter utilizzare le etichette vocali indipendentemente dal luogo, cioè anche quando ci si trova all'estero, anteporre a tutti i numeri di telefono il carattere "più" seguito dal prefisso del Paese.

Comandi disponibili:

- **"Memorizza"**: i comandi pronunciati sono stati accettati.
- **"Verifica"**: l'ultimo comando pronunciato viene ripetuto.
- **"Aiuto"**
- **"Annulla"**

Esempio di dialogo

Utente: **"Memorizza"**

Emissione vocale: **"Dica il numero da memorizzare"**

(per la pronuncia del numero vedere l'esempio di dialogo **Immissione di un numero telefonico**)

Utente: **"Memorizza"**

Emissione vocale: **"Dica il nome da memorizzare"**

Utente: <Nome.>

Emissione vocale: **"Ripetere il nome per confermare per favore"**

Utente: <Nome.>

Emissione vocale: **"Memorizzazione del nome in corso"**

Cancellare

È possibile cancellare un'etichetta vocale salvata precedentemente con il comando **"Elimina"**.

Comandi disponibili:

- **"Sì"**
- **"No"**
- **"Aiuto"**
- **"Annulla"**

Ascolto di nomi memorizzati

L'emissione vocale di tutti i nomi memorizzati (etichette vocali) viene avviata con il comando **"Elenco telefonico"**.

Comandi disponibili durante l'emissione vocale delle etichette vocali:

- **"Chiama"**: viene selezionato il numero di telefono dell'ultima etichetta letta ad alta voce.
- **"Elimina"**: viene cancellata la voce della rubrica dell'ultima etichetta letta ad alta voce.

Salvataggio o cancellazione di un telefono cellulare nell'elenco dispositivi

Con il comando **"associare"** è possibile salvare un telefono cellulare nell'elenco dispositivi del Mobile Phone portal o cancellarlo da esso ➔ 100.

Comandi disponibili:

- **"Aggiungi"**
- **"Elimina"**
- **"Aiuto"**
- **"Annulla"**

Esempio di dialogo

Utente: **"associare"**

Emissione vocale: **"Vuole aggiungere o eliminare un dispositivo?"**

Utente: **"Aggiungi"**

Emissione vocale: **"Iniziare la connessione con il dispositivo esterno per favore. Usare il codice <1234>"**

Emissione vocale: **"Vuole associare il dispositivo?"**

Utente: **"Sì"**

Emissione vocale: **"Il dispositivo è connesso come numero <numero_dispositivo>"**

Selezione di un telefono cellulare dall'elenco dispositivi

Con il comando **"Seleziona dispositivo"** è possibile selezionare un telefono cellulare nell'elenco dispositivi per stabilire una connessione Bluetooth.

Esempio di dialogo

Utente: **"Seleziona dispositivo"**

Emissione vocale: **"Dica il numero del dispositivo da selezionare per favore"**

Utente: **<numero_dispositivo>**

Emissione vocale: **"Vuole selezionare il numero del dispositivo <numero_dispositivo>?"**

Utente: **"Sì"**

Emissione vocale: **"Vuole associare il dispositivo?"**

Utente: **"Sì"**

Emissione vocale: **"Un momento. Il sistema cerca il dispositivo selezionato"**

Emissione vocale: **"Il dispositivo numero <num_disp> è selezionato"**

Risposta vocale

A ogni comando vocale viene fornita una risposta o un commento da parte del sistema Infotainment per mezzo di un'emissione vocale adatta alla situazione.

Per attivare o disattivare l'emissione vocale, pronunciare il comando **"Risposta vocale"** o premere il pulsante .

Telefono

Informazioni generali	96
Connessione	98
Connessione Bluetooth	100
Chiamata di emergenza	109
Funzionamento	110
Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB	116

Informazioni generali

Il Mobile Phone portal offre la possibilità di effettuare conversazioni telefoniche tramite un microfono del veicolo e gli altoparlanti del veicolo e di gestire le funzioni più importanti del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment presente nel veicolo. Per poter usare il Mobile Phone portal, il telefono cellulare deve essere collegato mediante Bluetooth.

È disponibile un'opzione che consente di gestire il Mobile Phone portal mediante il sistema di riconoscimento vocale.

Il telefono cellulare può funzionare tramite un'antenna esterna al veicolo inserendolo in un adattatore specifico per il telefono.

Non tutte le funzioni del Mobile Phone portal per telefoni cellulari sono supportate da tutti i telefoni. Le possibili funzioni del telefono dipendono dal telefono cellulare e dal gestore di telefonia mobile utilizzato. Ulteriori informazioni sull'argomento sono di-

sponibili nelle istruzioni del proprio telefono cellulare o possono essere richieste al proprio gestore di rete.

Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

Avvertenza

I telefoni cellulari influiscono sull'ambiente circostante. Per questo motivo sono state emanate norme di sicurezza in materia. Si deve essere al corrente di tali norme prima di usare il telefono cellulare.

⚠Avvertenza

L'utilizzo della funzione vivavoce durante la guida può essere pericolosa in quanto la conversazione telefonica riduce la concentrazione del conducente. Parcheggiare il veicolo prima di usare la funzione viva voce. Seguire sempre le norme del paese in cui ci si trova.

Rispettare le norme particolari eventualmente vigenti in alcune aree specifiche e spegnere sempre il telefono cellulare se l'uso di telefoni cellulari è proibito, se il telefono è causa di interferenze o se si possono verificare situazioni pericolose.

Bluetooth

Il Mobile Phone portal supporta il profilo Bluetooth Handsfree Profile V 1.5 ed è conforme alle specifiche del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Ulteriori informazioni sulle specifiche sono disponibili su Internet, all'indirizzo <http://qualweb.bluetooth.org>. Inoltre, il Mobile Phone portal supporta il SIM Access Profile (SAP).

Conformità UE R&TTE

CE 0700

Con la presente si dichiara che il **Bluetooth System Transceiver** (rice-trasmittitore Bluetooth) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni vigenti in materia della Direttiva 1999/5/CE.

Funzionamento del riconoscimento vocale

Non utilizzare il riconoscimento vocale in caso di emergenza, poiché nelle situazioni di stress la voce può alterarsi a tal punto da non poter essere più riconosciuta sufficientemente per stabilire la connessione desiderata con la rapidità necessaria.

Piastra di base per l'adattatore specifico per il telefono

Mantenere i contatti della piastra di base liberi da polvere e sporcizia.

Ricarica delle batterie del telefono

La batteria del telefono viene ricaricata non appena il Mobile Phone portal viene attivato e il telefono viene inserito nell'apposito adattatore.

Elementi di comando

I comandi più importanti specifici per il telefono sono i seguenti:

Pulsante **PHONE**: apre il menu principale del telefono.

Comandi al volante:

☎, 🔊: accetta una chiamata, attiva il riconoscimento vocale.

📞, 🚫: termina/rifiuta una chiamata, disattiva il riconoscimento vocale.

È disponibile un'opzione che consente di gestire il Mobile Phone portal mediante riconoscimento vocale ➡ 91.

Connessione

Il Mobile Phone portal si attiva e si disattiva tramite l'accensione. Quando l'accensione è disattivata è possibile attivare e disattivare il Mobile Phone portal tramite il sistema Infotainment.

È possibile stabilire una connessione fra il telefono cellulare e il Mobile Phone portal tramite Bluetooth. A tale scopo il telefono cellulare deve supportare Bluetooth.

Per poter stabilire una connessione Bluetooth devono essere attivati sia il Mobile Phone portal sia la funzione Bluetooth.

Per maggiori informazioni sulla funzione Bluetooth del proprio telefono cellulare, consultare il manuale di istruzioni del telefono cellulare.

Adattatori specifici per il telefono

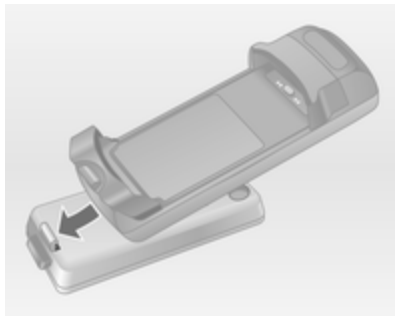
Se si utilizza un adattatore specifico per il telefono, il telefono cellulare funziona tramite l'antenna esterna. L'adattatore funge anche da stazione di ricarica.

Utilizzare soltanto adattatori approvati per il veicolo e per il proprio telefono cellulare.

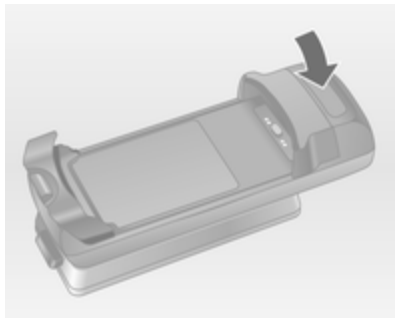
Telefoni cellulari con interfaccia di connessione nella parte inferiore Installazione dell'adattatore

Fissare l'adattatore alla piastra di base.

Accertarsi che i contatti siano connessi correttamente.



Per prima cosa, abbassare la parte anteriore dell'adattatore come mostrato nella figura.



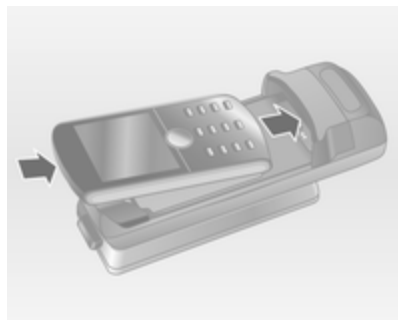
Poi abbassare la parte posteriore.

L'adattatore deve agganciarsi con uno scatto.

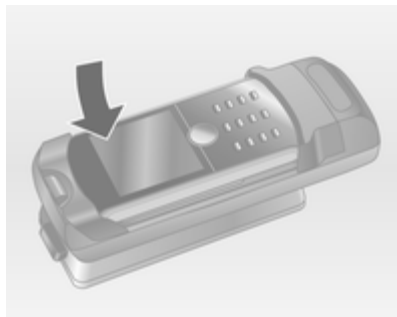
Per rimuoverlo, premere il pulsante di sblocco sulla piastra di base e sollevare la parte posteriore dell'adattatore.

Inserimento del telefono cellulare

Inserire il telefono cellulare nell'adattatore. Accertarsi che i contatti siano connessi correttamente.



Abbassare prima il bordo inferiore, come mostrato nella figura.

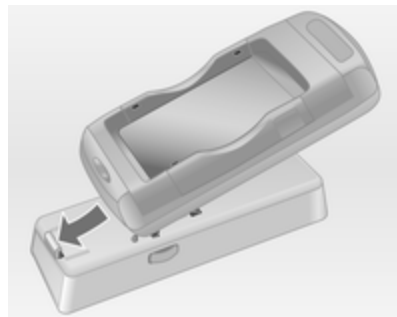


Poi abbassare il bordo superiore. Il telefono cellulare deve agganciarsi in maniera udibile.

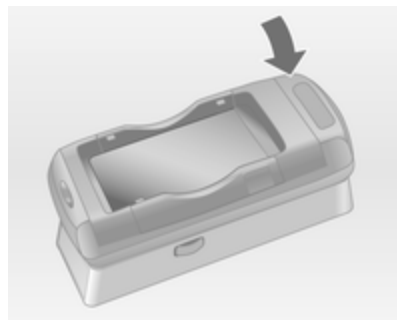
Per rimuoverlo, premere il pulsante di sblocco sull'adattatore e sollevare prima il bordo superiore del telefono.

Telefoni cellulari con interfaccia di connessione nella parte laterale **Installazione dell'adattatore**

Fissare l'adattatore alla piastra di base. Accertarsi che i contatti siano connessi correttamente.



Per prima cosa, abbassare la parte anteriore dell'adattatore come mostrato nella figura.

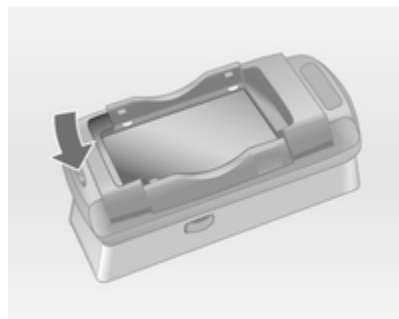


Poi abbassare la parte posteriore.

L'adattatore deve agganciarsi in maniera udibile.

Per lo smontaggio, premere contemporaneamente i pulsanti di sblocco su entrambi i lati della piastra di base.

Inserimento del telefono cellulare



Se le staffe laterali dell'adattatore sono in posizione chiusa, premere il pulsante vicino al bordo anteriore dell'adattatore per aprire le staffe.



Con le staffe laterali dell'adattatore aperte, abbassare verticalmente il telefono cellulare nell'adattatore come mostrato nella figura precedente, fino a quando le staffe laterali non si agganciano.

Il telefono cellulare deve agganciarsi in maniera udibile.

Per rimuovere il telefono cellulare, premere il pulsante di sblocco sull'adattatore e sollevare il telefono cellulare.

Connessione Bluetooth

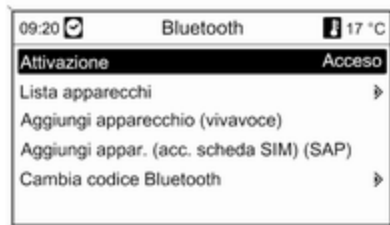
Bluetooth è uno standard radio per la connessione senza fili, per esempio di un telefono ad altri dispositivi.

È possibile trasferire informazioni come la rubrica telefonica, il registro chiamate, il nome dell'operatore di rete e l'intensità del campo. A seconda dei tipi di telefono, la funzionalità può essere limitata.

Per poter impostare una connessione Bluetooth con il Mobile Phone portal, la funzione Bluetooth del telefono cellulare deve essere attivata e il telefono cellulare deve essere impostato su "visibile". Su questo argomento consultare le istruzioni per l'uso del telefono cellulare.

CD 500/DVD 800

Menu Bluetooth



Premere il pulsante **CONFIG.**

Selezionare **Impostazioni telefono** e poi **Bluetooth**.

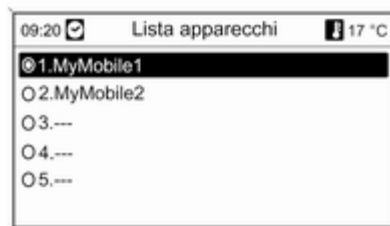
Attivazione Bluetooth

Se la funzione Bluetooth del Mobile Phone portal è disattivata:

Impostare **Attivazione** su **Accesso** e confermare il messaggio successivo.

Elenco dispositivi

Quando un telefono cellulare viene collegato per la prima volta al Mobile Phone portal tramite Bluetooth, il telefono cellulare viene memorizzato nell'elenco dispositivi.



Nell'elenco dispositivi è possibile memorizzare fino a un massimo di 5 telefoni cellulari.

Prima connessione di un telefono cellulare

Sono disponibili due modalità per connettere un telefono cellulare al Mobile Phone portal: aggiungerlo

come dispositivo vivavoce oppure utilizzare un Profilo di accesso SIM (SIM Access Profile, SAP).

Modalità vivavoce

Quando il telefono cellulare viene aggiunto come dispositivo vivavoce, l'utente può effettuare o ricevere telefonate e utilizzare varie funzioni mediante il Mobile Phone portal. La gamma di funzioni disponibili dipende dal telefono cellulare. Mentre è collegato al Mobile Phone portal, è possibile utilizzare il telefono cellulare come al solito.

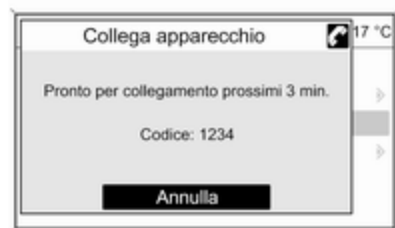
Notare che la batteria del telefono cellulare si può scaricare più velocemente del solito quando, oltre a utilizzare normalmente il telefono, si ha una connessione Bluetooth attiva.

Modalità SAP

Quando si utilizza la modalità SAP, il Mobile Phone portal rende disponibile una gamma di funzioni più ampia, con varie opzioni relative alla sicurezza e alla messaggistica. La gamma effettiva di funzioni dipende dal gestore

di rete. Inoltre, in modalità SAP il telefono cellulare è in standby. Sono attive solo la connessione Bluetooth e la scheda SIM, e quindi il consumo di energia del telefono cellulare connesso è minore.

Collegare un telefono cellulare come dispositivo vivavoce



Selezionare **Aggiungi apparecchio (vivavoce)**. Viene visualizzato il codice Bluetooth da immettere nel telefono cellulare.

Ora il Mobile Phone portal può essere rilevato da altri dispositivi Bluetooth.

Non appena il telefono cellulare ha rilevato il Mobile Phone portal per telefoni cellulari è possibile immettere il codice Bluetooth nel telefono cellulare.

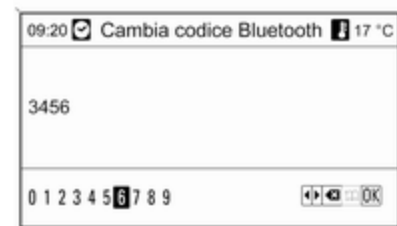


Non appena il Mobile Phone portal ha rilevato il telefono cellulare è possibile confermare l'avvenuta connessione.

Il telefono cellulare viene inserito nell'elenco dei dispositivi e può funzionare tramite il Mobile Phone portal.

Modifica del codice Bluetooth (solo per la modalità vivavoce)

La prima volta che viene stabilita una connessione Bluetooth al Mobile Phone portal, viene visualizzato un codice predefinito. È possibile modificare questo codice predefinito in qualsiasi momento. Per motivi di sicurezza deve essere utilizzato un codice di quattro cifre scelte a caso.



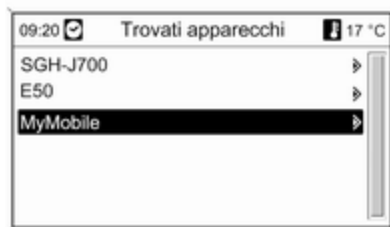
Selezionare **Cambia codice Bluetooth**. Modificare il codice Bluetooth corrente nel menu visualizzato e confermare il codice modificato con **OK**.

Collegare un telefono cellulare mediante SIM Access Profile (SAP)

Selezionare **Aggiungi dispositivo accesso SIM (SAP)**. Il portale per telefoni cellulari cerca i dispositivi disponibili e visualizza l'elenco dei dispositivi che trova.

Avviso

Il telefono cellulare deve avere la funzione Bluetooth attivata ed essere impostato su "visibile".

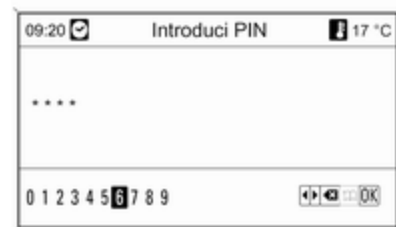


Selezionare il telefono cellulare desiderato dall'elenco. Il display del sistema Infotainment mostra il codice SAP di 16 cifre.



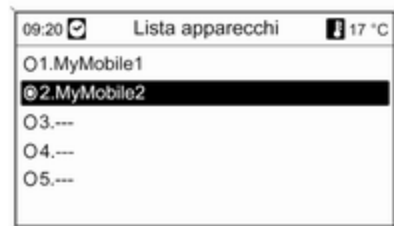
Digitare il codice SAP visualizzato nel telefono cellulare (senza spazi). Il display del sistema Infotainment mostra il codice PIN del telefono cellulare.

Se la funzione **Introduzione PIN** è attiva, l'utente dovrà inserire il codice PIN della scheda SIM nel telefono cellulare.



Inserire il codice PIN della SIM del telefono cellulare. Il telefono cellulare è ora collegato al Mobile Phone portal. Il Mobile Phone portal consente di utilizzare i servizi del gestore di rete mobile.

Connessione di un telefono cellulare memorizzato nell'elenco dispositivi



Scegliere il telefono cellulare desiderato e selezionare l'opzione **Seleziona** nel menu visualizzato.

Non appena il Mobile Phone portal ha rilevato il telefono cellulare è possibile confermare l'avvenuta connessione.

Il telefono cellulare può essere utilizzato tramite il Mobile Phone portal.

Eliminazione di un telefono cellulare dall'elenco dispositivi

Selezionare il telefono cellulare desiderato dall'elenco dispositivi. Nel menu visualizzato selezionare **Cancella** e confermare il messaggio successivo.

Regolazione delle suonerie

Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni telefono** e poi **Suoneria**.

Selezionare l'opzione richiesta.

Configurazione di un telefono collegato

Il menu **Impostazioni telefono** consente di configurare varie impostazioni dei telefoni cellulari, se il telefono è collegato via SAP.

Modifica delle impostazioni di sicurezza

Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni telefono** e poi **Sicurezza**.

Viene visualizzata la finestra di dialogo sulla sicurezza.

Attivazione/disattivazione della richiesta PIN

Selezionare **Introduzione PIN** **Accesso** o **Spento**.

Inserire il codice PIN della SIM del telefono cellulare e confermare.

Avviso

Questa opzione dipende dal provider del servizio telefonico.

Modifica del codice PIN

Selezionare **Cambia PIN**.

Inserire il codice PIN corrente. Inserire il codice PIN nuovo. Ripetere il codice PIN nuovo e confermare. Il codice PIN è stato modificato.

Configurazione dei servizi di rete

Selezionare **Impostazioni telefono** e poi **Servizi di rete**. Compare la finestra di dialogo Servizi di rete.

A seconda del gestore di rete e del portale per telefoni cellulari sono disponibili varie opzioni.

- **Selezione rete:** scegliere tra selezione automatica o manuale di rete.
- **Chiamata in attesa:** attivare o disattivare le chiamate in attesa.

- **Trasferimento chiamata:** selezionare le opzioni diverse a seconda della situazione.
- **Blocco chiamate:** configurare le opzioni di blocco delle chiamate a seconda della situazione.

Per i dettagli sulla configurazione dei servizi di rete, consultare il manuale del telefono cellulare o contattare il gestore di rete mobile.

Configurazione del numero del centro SMS

Il numero del centro SMS è un numero di telefono che funge da ponte per trasferire i messaggi SMS tra telefoni cellulari. Questo numero è in genere predefinito dal gestore di rete.

Per configurare il numero del centro SMS, selezionare **Impostazioni telefono** e poi **Numero centro SMS**. Se necessario, modificare il numero del centro SMS.

Resetare le impostazioni di fabbrica del telefono cellulare

Selezionare **Impostazioni telefono** e poi **Impostazioni default**.

CD 300/CD 400

Menu Bluetooth



Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni telefono** e poi **Bluetooth**.

Attivazione Bluetooth

Se la funzione Bluetooth del Mobile Phone portal è disattivata: impostare **Attivazione** su **On** e confermare il messaggio successivo.

Elenco dispositivi

Quando un telefono cellulare viene collegato per la prima volta al Mobile Phone portal tramite Bluetooth, viene memorizzato nell'elenco dispositivi.



Nell'elenco dispositivi è possibile memorizzare fino a un massimo di 5 telefoni cellulari.

Prima connessione di un telefono cellulare

Sono disponibili due modalità per connettere un telefono cellulare al Mobile Phone portal: aggiungerlo

come dispositivo vivavoce oppure utilizzare un Profilo di accesso SIM (SIM Access Profile, SAP).

Modalità vivavoce

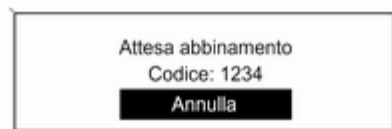
Quando il telefono cellulare viene aggiunto come dispositivo vivavoce, l'utente può effettuare o ricevere telefonate e utilizzare varie funzioni mediante il Mobile Phone portal. La gamma di funzioni disponibili dipende dal telefono cellulare. Mentre è collegato al Mobile Phone portal, è possibile utilizzare il telefono cellulare come al solito. Notare che la batteria del telefono cellulare si può scaricare più velocemente del solito quando, oltre a utilizzare normalmente il telefono, si ha una connessione Bluetooth attiva.

Modalità SAP

Quando si utilizza la modalità SAP, il Mobile Phone portal rende disponibile una gamma di funzioni più ampia, con varie opzioni relative alla sicurezza e alla messaggistica. La gamma effettiva di funzioni dipende dal gestore di rete. Inoltre, in modalità SAP il telefono cellulare è in standby. Sono attive solo la connessione Bluetooth

e la scheda SIM, e quindi il consumo di energia del telefono cellulare connesso è minore.

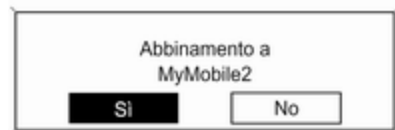
Collegare un telefono cellulare come dispositivo vivavoce



Selezionare **Aggiungi dispositivo (vivavoce)**. Viene visualizzato il codice Bluetooth da immettere nel telefono cellulare.

Ora il Mobile Phone portal può essere rilevato da altri dispositivi Bluetooth.

Non appena il telefono cellulare ha rilevato il Mobile Phone portal è possibile immettere il codice Bluetooth nel telefono cellulare.

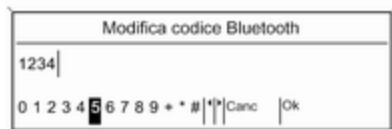


Non appena il Mobile Phone portal ha rilevato il telefono cellulare è possibile confermare l'avvenuta connessione.

Il telefono cellulare viene inserito nell'elenco dei dispositivi e può funzionare tramite il Mobile Phone portal.

Modifica del codice Bluetooth (solo per la modalità vivavoce)

La prima volta che viene stabilita una connessione Bluetooth al Mobile Phone portal, viene visualizzato un codice predefinito. È possibile modificare questo codice predefinito in qualsiasi momento. Per motivi di sicurezza deve essere utilizzato un codice di quattro cifre scelte a caso.



Selezionare **Modifica codice Bluetooth**. Modificare il codice Bluetooth corrente nel menu visualizzato e confermare il codice modificato con **Ok**.

Collegare un telefono cellulare mediante SIM Access Profile (SAP)
(solo CD 400)

Selezionare **Aggiungi dispositivo accesso SIM**.

Il Mobile Phone portal cerca i dispositivi disponibili e visualizza l'elenco dei dispositivi che trova.

Avviso

Il telefono cellulare deve avere la funzione Bluetooth attivata ed essere impostato su "visibile".

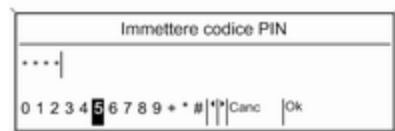


Selezionare il telefono cellulare desiderato dall'elenco. Il display del sistema Infotainment mostra il codice SAP di 16 cifre.



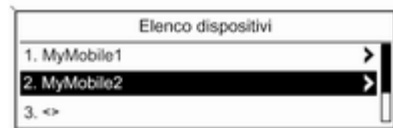
Digitare il codice SAP visualizzato nel telefono cellulare (senza spazi). Il display del sistema Infotainment mostra il codice PIN del telefono cellulare.

Se la funzione **Richiesta PIN** è attiva, l'utente dovrà inserire il codice PIN della scheda SIM nel telefono cellulare.



Inserire il codice PIN della SIM del telefono cellulare. Il telefono cellulare è ora collegato al Mobile Phone portal. Il Mobile Phone portal consente di utilizzare i servizi del gestore di rete mobile.

Connessione di un telefono cellulare memorizzato nell'elenco dispositivi



Scegliere il telefono cellulare desiderato e selezionare l'opzione **Seleziona** nel menu visualizzato.

Non appena il Mobile Phone portal ha rilevato il telefono cellulare è possibile confermare l'avvenuta connessione.

Il telefono cellulare può essere utilizzato tramite il Mobile Phone portal.

Rimozione del telefono cellulare dall'elenco dispositivi

Selezionare il telefono cellulare desiderato dall'elenco dispositivi. Nel menu visualizzato selezionare **Elimina** e confermare il messaggio successivo.

Regolazione delle suonerie

Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni telefono** e poi **Suoneria**.

Selezionare l'opzione richiesta.

Configurazione di un telefono collegato

Il menu **Impostazioni telefono** consente di configurare varie impostazioni dei telefoni cellulari, se il telefono è collegato via SAP.

Modifica delle impostazioni di sicurezza

Premere il pulsante **CONFIG**.

Selezionare **Impostazioni telefono** e poi **Sicurezza**.

Viene visualizzata la finestra di dialogo sulla sicurezza.

Attivazione/disattivazione della richiesta PIN

Selezionare **Richiesta PIN On o Off**.

Inserire il codice PIN della SIM del telefono cellulare e confermare.

Avviso

Questa opzione dipende dal provider del servizio telefonico.

Modifica del codice PIN

Selezionare **Modifica PIN**.

Inserire il codice PIN corrente. Inserire il codice PIN nuovo. Ripetere il codice PIN nuovo e confermare. Il codice PIN è stato modificato.

Configurazione dei servizi di rete

Selezionare **Impostazioni telefono** e poi **Servizi di rete**. Comparire la finestra di dialogo Servizi di rete.

A seconda del gestore di rete e del telefono cellulare sono disponibili diverse opzioni.

- **Selezione rete:** scegliere tra selezione automatica o manuale di rete.
- **Chiamata in attesa:** attivare o disattivare le chiamate in attesa.

- **Deviazione chiamate:** selezionare le opzioni diverse a seconda della situazione.

- **Blocco chiamate:** configurare le opzioni di blocco delle chiamate a seconda della situazione.

Per i dettagli sulla configurazione dei servizi di rete, consultare il manuale del telefono cellulare o contattare il gestore di rete mobile.

Configurazione del numero del centro SMS

Il numero del centro SMS è un numero di telefono che funge da ponte per trasferire i messaggi SMS tra telefoni cellulari. Questo numero è in genere predefinito dal gestore di rete.

Per configurare il numero del centro SMS, selezionare **Impostazioni telefono** e poi **Numero centro SMS**. Se necessario, modificare il numero del centro SMS.

Resetare le impostazioni di fabbrica del telefono cellulare

Selezionare **Impostazioni telefono** e poi **Ripristina impost. di fabbrica**.

Chiamata di emergenza**⚠ Avvertenza**

La connessione non può essere garantita in tutte le situazioni. Per questo motivo è opportuno non affidarsi esclusivamente a un telefono cellulare quando si tratta di comunicazioni di importanza vitale (ad esempio un'emergenza medica).

In alcune reti potrebbe essere necessaria la presenza nel telefono cellulare di una carta SIM valida inserita correttamente.

⚠ Avvertenza

Ricordarsi che è possibile fare e ricevere chiamate al telefono cellulare, se ci si trova in un'area di servizio dove la copertura del segnale sia abbastanza forte. In alcune circostanze non è possibile fare chiamate d'emergenza tramite le reti di telefonia cellulare; è possibile che tali telefonate non possano essere fatte quando altri servizi e/o funzioni del telefono cellulare sono attive. È consigliabile chiedere informazioni sull'argomento ai fornitori locali del servizio telefonico.

Il numero di emergenza può variare da una regione o da una nazione all'altra. Informarsi in anticipo sul numero di emergenza vigente nella zona in cui ci si trova.

Come fare una chiamata di emergenza

Comporre il numero di emergenza (ad es. 112).

Viene stabilita la connessione telefonica al centro delle chiamate di emergenza.

Rispondere quando il personale di servizio vi pone domande sull'emergenza.

⚠ Avvertenza

Non terminare la chiamata finché ciò non viene richiesto dalla centrale operativa.

Funzionamento**Introduzione**

Non appena è stata stabilita una connessione Bluetooth fra il proprio telefono cellulare e il sistema Infotainment, è possibile utilizzare numerose funzioni del telefono cellulare attraverso il sistema Infotainment.

Per es., è possibile stabilire una connessione tramite il sistema Infotainment con i numeri telefonici memorizzati nel telefono cellulare o modificare i numeri telefonici.

Avviso

Nella modalità viva voce è possibile continuare a usare le funzioni del telefono, ad esempio ricevere una telefonata o aggiustare il volume.

Dopo aver stabilito una connessione fra il telefono cellulare e il sistema Infotainment i dati del telefono cellulare vengono trasmessi al sistema Infotainment. La trasmissione può richiedere un certo tempo a seconda del modello di telefono. Durante questo periodo il funzionamento del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment è possibile soltanto in misura limitata.

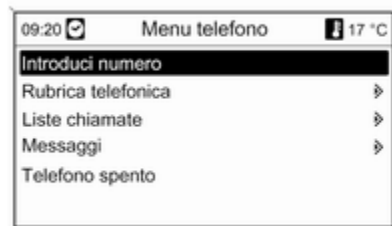
Non tutti i telefoni supportano tutte le funzioni del Mobile Phone portal. È quindi possibile che si presentino differenze rispetto alla gamma di funzioni descritte con questi telefoni specifici. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni dell'adattatore specifico di ciascun telefono.

CD 500/DVD 800

Regolazione del volume della funzione vivavoce

Ruotare la manopola del volume  del sistema Infotainment o premere i pulsanti + / - sul volante.

Composizione di un numero di telefono

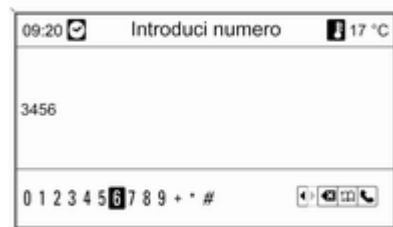


Con il menu principale del telefono attivo, premere la manopola multifunzione per aprire il **Menu telefono**.

Sono disponibili diverse opzioni per comporre numeri telefonici, utilizzare la rubrica e i registri chiamate, visualizzare e modificare messaggi.

Utilizzando il comando **Telefono spento**, è possibile staccare il telefono collegato dal Mobile Phone portal.

Immissione manuale di un numero



Selezionare **Introduci numero** e immettere la sequenza di cifre desiderata.

Per iniziare a comporre il numero, selezionare .

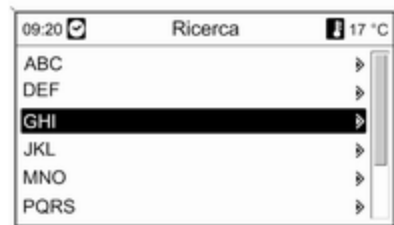
Per aprire il menu della rubrica telefonica, selezionare .

Rubrica

Dopo che è stata stabilita la connessione la rubrica viene confrontata con la rubrica nella memoria temporanea, purché si tratti della stessa carta SIM o dello stesso telefono. Durante questo periodo eventuali nuove voci aggiunte non vengono visualizzate.

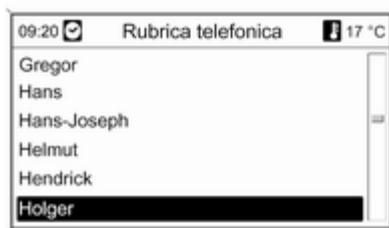
Se la carta SIM o il telefono sono differenti, la rubrica viene ricaricata. Questa procedura può richiedere alcuni minuti a seconda del modello di telefono.

Selezione di un numero di telefono dalla rubrica



Selezionare **Rubrica telefonica**.

Nel menu **Ricerca** visualizzato, selezionare il gruppo di iniziali desiderato per effettuare una preselezione delle voci della rubrica da visualizzare.



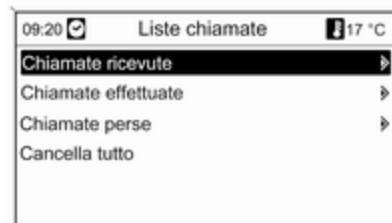
Avviso

Le voci della rubrica vengono inserite man mano che vengono trasferite dal telefono cellulare. La presentazione e l'ordine delle voci della rubrica possono essere visualizzate in maniera diversa sul display del sistema Infotainment e su quello del telefono cellulare.

Dopo aver effettuato la preselezione: selezionare la voce desiderata nella rubrica per visualizzare i numeri salvati in questa voce.

Selezionare il numero desiderato per iniziare il processo di composizione.

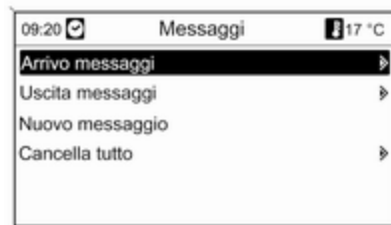
Registri chiamate



Grazie al menu **Liste chiamate**, è possibile visualizzare le chiamate in entrata, quelle in uscita e quelle perse e comporre i numeri relativi. Questo menu consente anche di cancellare gli elenchi.

Per iniziare a comporre un numero: selezionare il registro chiamate desiderato, una voce del registro chiamate e infine il numero di telefono desiderato.

Funzioni di messaggia



Quando il telefono cellulare è collegato in modalità SAP, è possibile visualizzare, scrivere e inviare messaggi mediante il Mobile Phone portal. Questo menu consente anche di cancellare i messaggi.

Per visualizzare i messaggi ricevuti, selezionare **Arrivo messaggi**.

Per visualizzare i messaggi inviati, selezionare **Uscita messaggi**.

Per scrivere un messaggio, selezionare **Nuovo messaggio**.

Avviso

I messaggi sono limitati a 70 caratteri.

Chiamata in arrivo

Quando c'è una chiamata in arrivo viene visualizzato un menu che consente di accettare o rifiutare la chiamata.

Selezionare l'opzione richiesta.

Funzioni durante una telefonata

Se è in corso una telefonata, premere la manopola multifunzione per aprire un sottomenu.

Sono disponibili diverse opzioni a seconda della situazione e delle funzionalità del telefono cellulare:

- **Appendi:** disconnessione della connessione telefonica;
- **Componi numero:** immettere un numero di telefono per effettuare una seconda chiamata o utilizzare la funzione DTMF (composizione a toni), per es. per la segreteria telefonica o per operazioni di telephone banking.

- **Stacca chiamata:** disconnessione di un partecipante a una conferenza telefonica;
- **Riunisci chiamate:** unione di due chiamate quando vi sono più chiamate attive;
- **Commuta chiamate:** passaggio da una chiamata all'altra se vi sono più chiamate;
- **Chiamata muta:** silenziamento di una chiamata.

Avviso

Se l'accensione non è inserita durante un colloquio telefonico, la connessione rimane attiva finché la telefonata non sia terminata.

CD 300/CD 400

Regolazione del volume della funzione vivavoce

Ruotare la manopola del volume $\odot$ del sistema Infotainment o premere i pulsanti **+** / **-** sul volante.

Composizione di un numero di telefono

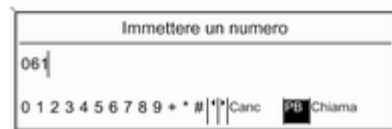


Con il menu principale del telefono attivo, premere la manopola multifunzione per aprire il menu per il funzionamento del telefono.

Sono disponibili diverse opzioni per comporre numeri telefonici, utilizzare la rubrica e i registri chiamate, visualizzare e modificare messaggi.

Utilizzando il comando **Telefono off**, è possibile staccare il telefono collegato dal Mobile Phone portal.

Immissione manuale di un numero



Selezionare **Immettere un numero** e immettere la sequenza di cifre desiderata.

Selezionare **Chiama** per iniziare a comporre il numero.

È possibile passare al menu della rubrica selezionando **PB**.

Rubrica

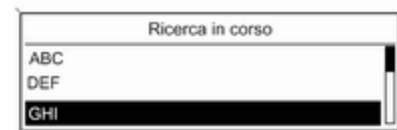
Dopo che è stata stabilita la connessione la rubrica viene confrontata con la rubrica nella memoria temporanea, purché si tratti della stessa carta SIM

o dello stesso telefono. Durante questo periodo eventuali nuove voci aggiunte non vengono visualizzate.

Se la carta SIM o il telefono sono differenti, la rubrica viene ricaricata.

Questa procedura può richiedere alcuni minuti a seconda del modello di telefono.

Selezione di un numero di telefono dalla rubrica



Selezionare **Rubrica**. Nel menu visualizzato, selezionare il gruppo di iniziali desiderato per effettuare una preselezione delle voci della rubrica da visualizzare.



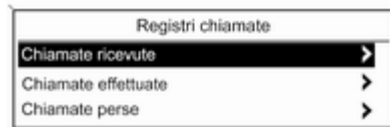
Avviso

Le voci della rubrica vengono inserite man mano che vengono trasferite dal telefono cellulare. La presentazione e l'ordine delle voci della rubrica possono essere visualizzate in maniera diversa sul display del sistema Infotainment e su quello del telefono cellulare.

Dopo aver effettuato la preselezione: selezionare la voce desiderata nella rubrica per visualizzare i numeri salvati in questa voce.

Selezionare il numero desiderato per iniziare il processo di composizione.

Registri chiamate



Mediante il menu **Registri chiamate**, l'utente può visualizzare le chiamate in entrata, quelle in uscita e quelle perse e comporre i numeri relativi. Per iniziare a comporre un numero: selezionare il registro chiamate desiderato, una voce del registro chiamate e infine il numero di telefono desiderato.

Funzioni di messaggia
(solo CD 400)



Quando il telefono cellulare è collegato in modalità SAP, l'utente può visualizzare, scrivere e inviare messaggi mediante il Mobile Phone portal. Questo menu consente anche di cancellare i messaggi.

Per visualizzare i messaggi ricevuti, selezionare **Messaggi ricevuti**.

Per visualizzare i messaggi inviati, selezionare **Messaggi inviati**.

Per scrivere un messaggio, selezionare **Componi nuovo messaggio**.

Avviso

I messaggi sono limitati a 70 caratteri.

Chiamata in arrivo

Quando c'è una chiamata in arrivo viene visualizzato un menu che consente di accettare o rifiutare la chiamata.

Selezionare l'opzione desiderata.

Funzioni durante una telefonata

Con una telefonata in corso, premere la manopola multifunzione per aprire un sottomenu.

Sono disponibili diverse opzioni a seconda della situazione e delle funzionalità del telefono cellulare:

- **Riaggancia:** disconnessione della connessione telefonica;
- **Chiama numero:** immettere un numero di telefono per effettuare una seconda chiamata o utilizzare la funzione DTMF (composizione a toni), per es. per la segreteria telefonica o per operazioni di telephone banking;
- **Disconnetti chiamata:** disconnessione di un partecipante a una conferenza telefonica;

- **Unisci chiamate:** unione di due chiamate quando vi sono più chiamate attive;
- **Commuta chiamate:** passaggio da una chiamata all'altra se vi sono più chiamate;
- **Silenzia chiamata:** silenziamento di una chiamata.

Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB

Istruzioni di installazione e linee guida operative

Quando si installa e si utilizza un telefono cellulare, è necessario rispettare le istruzioni di installazione specifiche del veicolo e le linee guida operative del costruttore del telefono cellulare e dell'impianto vivavoce. In caso contrario, l'omologazione del veicolo potrebbe essere invalidata (Direttiva UE 95/54/CE).

Suggerimenti per un funzionamento senza problemi:

- antenna esterna installata professionalmente per ottenere la massima portata possibile,
- potenza massima di trasmissione 10 W,
- montaggio del telefono in un punto adatto; considerare la Nota nel Manuale d'uso, Capitolo **Sistema airbag**.

Richiedere una consulenza sui punti di montaggio predeterminati per un'antenna esterna o per i supporti dei dispositivi e sulle modalità d'uso dei dispositivi con una potenza di trasmissione superiore a 10 W.

L'uso di un impianto vivavoce senza antenna esterna con standard per telefoni cellulari GSM 900/1800/1900 e UMTS è consentito solo se la potenza massima di trasmissione del cellulare è di 2 W per GSM 900 o 1 W per gli altri tipi.

Per motivi di sicurezza, non utilizzare il telefono durante la guida. Anche l'uso di un sistema vivavoce può rappresentare una distrazione durante la guida.

Avvertenza

Le apparecchiature radio e i telefoni cellulari non conformi con gli standard di telefonia mobile sopra elencati si devono utilizzare solamente con un'antenna posta al di fuori del veicolo.

Attenzione

Quando utilizzati all'interno del veicolo senza un'antenna esterna, i telefoni mobili e gli impianti radio possono provocare guasti nell'elettronica del veicolo, a meno che non vengano rispettate le normative sopra descritte.

Indice analitico

A

Accensione della radio.....	29
Accensione o spegnimento del sistema Infotainment.....	15
Adattatore per il cellulare.....	98
Adattatore per il telefono.....	98
Adattatore specifico per il telefono.....	98
Aggiornamento degli elenchi delle stazioni.....	33
Annunci del traffico.....	25
Attivazione del navigatore.....	61
Attivazione del riconoscimento vocale.....	91
Attivazione lettore CD/DVD in corso.....	48
Avvio della riproduzione di un CD/DVD.....	48

B

Bluetooth.....	96
----------------	----

C

Chiamata di emergenza	109
Compensazione del volume in funzione della velocità.....	15
Configurazione di DAB.....	42
Configurazione di RDS.....	38
Connessione	98
Connessione Bluetooth	100

D

DAB.....	42
Digital audio broadcasting	42
Display del navigatore.....	61

E

Elenchi dei preferiti	31
Elenchi di memorizzazione automatica	30
Enhanced Other Networks.....	38
EON.....	38

F

Funzionamento	110
Funzionamento del menu.....	16
Funzionamento di base	16
Funzione di antifurto	4

G

Guida	78
Guida a destinazione.....	78, 86
Guida dinamica	86

I

Impostazioni del tono	22
Impostazioni di volume	25
Indirizzo di casa.....	61
Informazioni generali	
.....	2, 46, 53, 55, 59, 91, 96

Ingresso AUX	
presa	53
uso	53
Inserimento della destinazione	66

L

lettore CD/DVD	
attivazione	48
informazioni importanti	46
uso	48

M

Manopola multifunzione.....	16
Mappe del navigatore.....	59
Memorizzazione delle stazioni. .	
.....	30, 31
Menu gamme d'onda	33
Modalità SAP.....	100
Modalità vivavoce.....	100

N

Navigazione	
aggiungi/rimuovi mappe	61
attivazione	61
avvia navigazione	78
blocco percorso	78
cancellare l'indirizzo di casa	61
cancellare la memoria dei dati	
delle mappe	61
caricamento delle mappe	61

display del navigatore	61
elementi di comando	61
elenco percorsi	78
funzionamento	59
guida a destinazione	78
guida corsia autostrada	78
guida dinamica	78, 86
Guida per i viaggi	66
Indirizzario	77
inserimento della destinazione .	66
Itinerari	66
mappe	59
Messaggi TMC	78
opzioni del navigatore	78
panoramica dei simboli	86
per ripetere l'ultimo	
messaggio di navigazione	78
Punti di interesse	66
segnalazione livello di	
carburante basso	66
uso	61
utilizzo della funzione di	
sillabazione	66
volume del navigatore	61

P

Panoramica dei comandi	6
Panoramica dei simboli	86
Personalizzazione	27

Porta USB

Funzioni dell'iPod	57
informazioni importanti	55
modelli di iPod supportati	55
riproduzione dei file audio	
memorizzati	57
Profilo accesso SIM (SAP).....	100
Pulsante BACK.....	16

R

Radio

Radio Data System (RDS)	38
attivazione	29
Digital audio broadcasting	
(DAB)	42
elenchi di memorizzazione	
automatica	30
elenchi stazioni	33
elenco dei preferiti	31
menu gamme d'onda	33
Ricerca di una stazione	29
selezione della lunghezza	
d'onda	29
uso	29
Radio data system (RDS)	38
RDS.....	38
Recupero delle stazioni.....	30, 31
Regionalizzazione.....	38
Regolazione del volume.....	15

Regolazione del volume del navigatore.....	61
Ricarica delle batterie del telefono.....	96
Ricerca stazioni	29
Riconoscimento vocale.....	91
attivazione	91
uso	91
utilizzo del telefono	91
volume per la voce in uscita	91
Riproduzione dei file audio memorizzati	57

S

Selezione della lunghezza d'onda	29
Silenziamento.....	15
Sistema Infotainment	
accensione	15
comandi audio al volante	6
compensazione del volume in funzione della velocità	15, 25
elementi di comando	6
impostazioni del volume	25
impostazioni tono	22
personalizzazione	27
quadro strumenti	6
regolazione del volume	15
silenziamento	15
Unità multifunzione	6
uso	15

volume degli annunci sul traffico	25
volume massimo iniziale	25

T

Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB ...	116
Telefono	
adattatore specifico per il telefono	98
Bluetooth	96
chiamate di emergenza	109
composizione di un numero ...	110
Connessione Bluetooth	100
elementi di comando	96
funzioni di messaggia	110
funzioni durante una telefonata	110
informazioni importanti	96
modalità vivavoce	100
Profilo accesso SIM (SAP)	100
registri chiamate	110
regolazione del volume	110
regolazione delle suonerie	100
ricarica della batteria	96
rubrica	110

U

Uso	15, 29, 48, 53, 61
Uso dell'ingresso AUX.....	53

Uso della porta USB.....	55
Uso della radio.....	29
Uso della rubrica	77
Uso del lettore CD/DVD.....	48
Uso del navigatore.....	61
Uso del sistema Infotainment.....	15
Utilizzo del telefono	91

V

Volume del navigatore.....	61
Volume per la voce in uscita.....	91